



DCY

Cueilleurs à maïs 606C et 608C

LIVRET D'ENTRETIEN
Cueilleurs à maïs 606C et 608C
OMLCA97483 ÉDITION G0 (FRENCH)

Kemper
Édition européenne
LITHO IN U.S.A.



OMLCA97483

Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour apprendre les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Ce livret et les panneaux de signalisation reprenant les consignes de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues (consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

Dans ce livret, les DIMENSIONS sont données à la fois en unités métriques et leurs équivalents U.S. Utiliser exclusivement des pièces de rechange et la boulonnerie correctes. Le serrage des pièces peut exiger l'usage d'une clé spéciale, suivant qu'elles sont métriques ou U.S.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens normal de marche avant.

LE TERME "TRANSPORT" désigne le transport d'un cueilleur de maïs monté sur une moissonneuse-batteuse.

LE TERME "REMORQUAGE" désigne le transport d'un cueilleur à maïs sur un plateau surbaissé.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION (P.I.N.) à l'une des sections "Caractéristiques" ou "Numéros de série". Noter correctement tous les numéros pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée, qui sera conservée dans un endroit sûr.

CE CUEILLEUR À MAÏS EST CONÇU pour être utilisé habituellement à des fins agricoles ou en relation avec les travaux de la terre. Toute autre utilisation est contraire à l'usage qui peut en être normalement attendu. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose la stricte observation des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

CE CUEILLEUR A MAÏS NE DOIT ÊTRE UTILISÉ, entretenu et remis en état que par des personnes compétentes familiarisées avec ses caractéristiques particulières et informées des règles de sécurité en matière de prévention des accidents. Les réglementations de prévention des accidents, toutes autres réglementations de sécurité généralement acceptées, ainsi que les réglementations de la médecine du travail et du code de la route doivent être respectées en toutes circonstances. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une modification apportée au cueilleur à maïs pour semis direct sans son agrément.

Pour des machines d'occasion, il est conseillé de contacter un concessionnaire John Deere et de lui communiquer le numéro de série de la machine. Ceci permettra à John Deere de vous informer en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

KM00321,0000335 -28-22JUN10-1/1

Table des matières

Page	Page
Vue d'identification	
Vue d'identification00-1	
Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs	
Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs05-1	
Sécurité.....	10-1
Autocollants de sécurité	
Signalisation des dangers15-1	
Livret d'entretien15-1	
Remise en état et entretien15-1	
Broyeur de paille.....15-2	
Cueilleur à maïs.....15-2	
Vis d'alimentation du cueilleur à maïs15-3	
Extensions extérieures de cueilleur15-3	
Zone de repliage.....15-4	
Châssis repliable du cueilleur à maïs15-4	
Cueilleur à maïs.....15-5	
Circuit hydraulique.....15-5	
Roulage	
Préparation du cueilleur à maïs pour le remorquage20-1	
Préparation du cueilleur à maïs	
Déballage25-1	
Retrait de la palette de transport25-1	
Attelage et dételage	
Attelage d'un cueilleur à maïs au convoyeur d'alimentation30-1	
Dételage du cueilleur à maïs de la chambre d'alimentation30-5	
Verrouillage monopoint — Réglage.....30-6	
Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure.....30-8	
Axes de verrouillage de la chambre d'alimentation (nettoyage).....30-9	
Déverrouillage manuel de la chambre d'alimentation30-9	
Vis de cisaillement du câble de verrouillage.....30-9	
Transport	
Conduite sur la voie publique35-1	
Abaissement des extensions extérieures de cueilleur35-1	
Relevage des capteurs de sol AHC (option)35-1	
Repliage du cueilleur à maïs35-2	
Prévention des accidents35-2	
Utilisation de l'unité de coupe	
Généralités40-1	
Démarrage au champ40-1	
Réglage correct du cueilleur à maïs40-1	
Conduite et utilisation avec prudence.....40-1	
Broyeur StalkMaster™40-2	
Engagement/désengagement de l'entraînement du cueilleur à maïs40-2	
Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs40-3	
Moissonneuses-batteuses avec chambre d'alimentation à vitesse fixe40-3	
Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées40-3	
Récolte du maïs comestible40-3	
Cueilleurs.....40-4	
Relevage et dépose des pointes et dispositifs de protection centraux du cueilleur.....40-4	
Abaissement des capteurs de sol ACTIVE HEADER CONTROL (en option)40-5	
Relevage et inclinaison des ailes d'extrémité et des pointes40-6	
Défecteurs d'épis40-6	
Récolteurs40-6	
Rouleaux preneurs40-7	
Plaques cueilleuses hydrauliques réglables.....40-7	
Boîtes d'engrenages de broyeur StalkMaster™40-8	
Dépose, retournement et repose des lames de couteaux du broyeur StalkMaster™40-9	
Vis d'alimentation40-9	
Extensions extérieures de cueilleur40-10	
Réglage	
Réglage et mise à niveau des pointes de diviseur.....45-1	
Réglage des couteaux déboureur45-2	

Suite voir page suivante

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de
la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2010
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

	Page		Page
Réglage de la tension de la chaîne ramasseuse.....	45-3	Numéro de série	
Réglage des ergots des chaînes ramasseuses ..	45-3	Plaque signalétique du cueilleur à maïs	80-1
Réglage des plaques cueilleuses	45-4	Numéro de série	80-1
Réglage de l'écartement des rangs.....	45-5		
Réglage de la chaîne d'entraînement du récolteur	45-7		
Réglage des pignons d'entraînement de récolteur avec (UNIQUEMENT) entraînement à vitesse fixe (moissonneuses-batteuses).....	45-8		
Réglage de la vis d'alimentation	45-8		
Accouplement de la chaîne	45-9		
Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation	45-9		
Lubrification			
Graisse pour cueilleur à maïs.....	50-1		
Graissage	50-1		
Stockage des lubrifiants	50-1		
Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques	50-2		
Mélanges de lubrifiants.....	50-2		
Lubrification et entretiens périodiques			
Symboles de lubrification.....	55-1		
Toutes les 50 heures d'utilisation.....	55-1		
Inspecter et régler les chaînes - Toutes les 200 heures de fonctionnement	55-2		
Toutes les 200 heures d'utilisation.....	55-3		
Toutes les 1000 heures d'utilisation.....	55-8		
Dépannage			
Solutions aux problèmes	60-1		
ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)	60-4		
Diagnostic			
Butée de sécurité du vérin hydraulique	65-1		
Dépose et repose des rouleaux preneurs	65-1		
Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons pour durée de service supérieure	65-4		
Remplacement de la chaîne ramasseuse	65-4		
Carter d'huile, dépose et pose.....	65-5		
Bandes d'usure.....	65-6		
Nettoyage du cueilleur à maïs	65-6		
Remisage			
Entretien en fin de saison	70-1		
Entretien en début de saison	70-1		
Caractéristiques			
Caractéristiques.....	75-1		
Conserver les titres de propriété	75-2		
Remiser les machines en toute sécurité.....	75-2		
Couples de serrage standard pour boulonnerie US	75-3		
Couples de serrage standard pour boulonnerie métrique	75-4		
Déclaration de conformité CE.....	75-5		

Vue d'identification

Vue d'identification



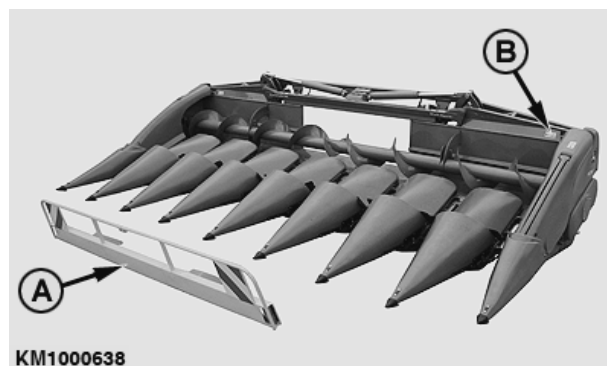
Cueilleur à maïs 608C

KM00321,0000026 -28-24SEP08-1/1

KM1000637 —UN—25SEP08

Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs

Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs



A—Dispositif de prévention des accidents

B—Consignes de sécurité — Autocollants

Outre les dispositifs de sécurité indiqués ici, des affichettes de sécurité apposées sur le cueilleur à maïs ainsi que des messages et consignes de sécurité mentionnés dans le

livret d'entretien contribuent à l'utilisation de ce cueilleur à maïs en toute sécurité, s'ils sont combinés à la prudence et à l'attention d'un opérateur compétent.

KM00321,0000027 -28-29AUG08-1/1

KM1000638 —UN—25SEP08

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

 **DANGER**

 **AVERTISSEMENT**

 **ATTENTION**

TS187 —28—27JUN08

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

Respecter la réglementation pour circuler sur la voie publique

Toujours observer les réglementations locales pour circuler sur la voie publique.



H28930 —UN—30JUN89

FX,ROAD -28-01MAY91-1/1

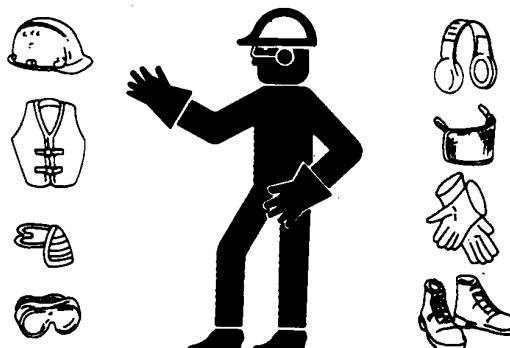
Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Une exposition prolongée à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Pour se protéger des bruits incommodants ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que protecteurs d'oreilles ou bouchons auriculaires.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR -28-10SEP90-1/1

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



TS201 —UN—23AUG88

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

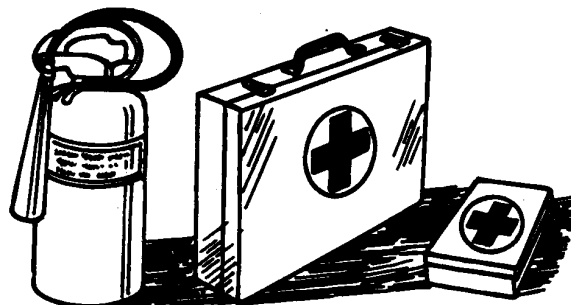
DX,READ -28-16JUN09-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants : médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



TSS219 —UN—23AUG88

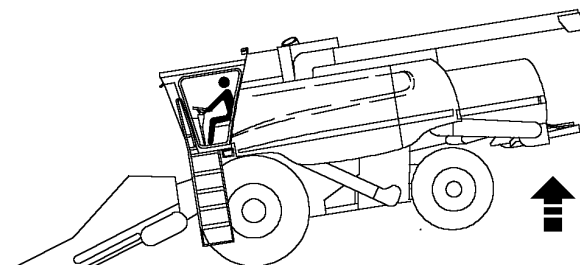
DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Lestage correct pour une bonne adhérence au sol

La présence d'équipements frontaux lourds modifie le centre de gravité de la moissonneuse-batteuse et peut en influencer fortement le fonctionnement et la maniabilité, ainsi que le comportement lors du freinage.

Pour maintenir l'adhérence au sol nécessaire, lester la moissonneuse-batteuse à l'arrière, selon le besoin.

Veiller à ne pas dépasser la charge admissible par essieu ni le poids total autorisé en charge.



H51907 —UN—10FEB99

KM00321,0000024 -28-27AUG08-1/1

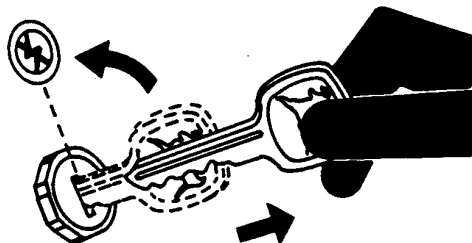
Sécurité du stationnement de la moissonneuse-batteuse

Abaisser l'unité de coupe au sol.

Avant de quitter la moissonneuse-batteuse, désengager l'unité de coupe et le séparateur. Arrêter le moteur et mettre le levier de vitesses au point mort. Serrer le frein de stationnement, retirer la clé et verrouiller la cabine.

Ne jamais laisser la moissonneuse-batteuse sans surveillance si son moteur est en marche.

Ne jamais quitter la cabine en cours de déplacement.



TS230 —UN—24MAY89

JK22594,00000E2 -28-15AUG06-1/1

Pas de contact avec les pièces mobiles

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Ne jamais effectuer d'opérations de nettoyage, de lubrification ou de réglage, machine en marche.



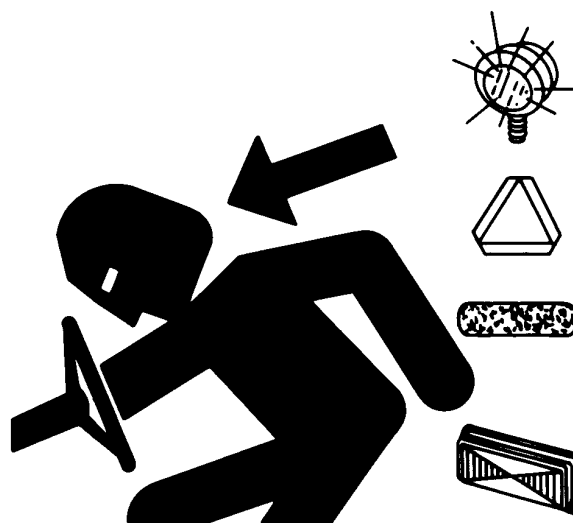
TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -28-15AUG06-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

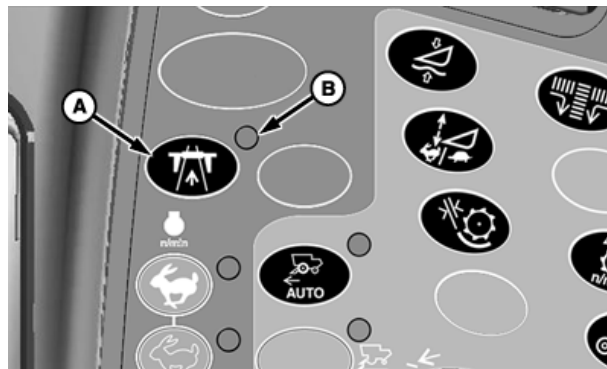
Sectionneur de transport sur route (noir)

Le sectionneur de transport sur route (A) doit être en position route lors du transport de la machine sur route.

Quand on appuie sur le sectionneur de transport sur route, le témoin (B) s'allume pour signaler que le sectionneur est en position route. Le sectionneur de transport sur route invalide les fonctions suivantes:

- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
- Détection de hauteur d'unité de coupe
- CONTOUR MASTER
- Montée/descente et mouvement longitudinal du tambour
- Vis déchargeuse
- Pivotement de la vis
- Commande électrique du repli de la vis (certains modèles)
- Enclenchement du séparateur
- Enclenchement de l'unité de coupe
- Montée/descente de l'unité de coupe

Pour réenclencher les fonctions pour le travail dans les champs, appuyer de nouveau sur le sectionneur de



A—Sectionneur de transport sur route

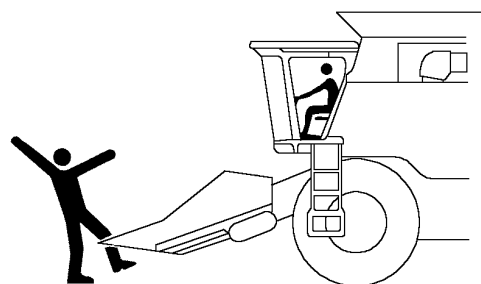
B—Témoin lumineux sur route

transport sur route; le témoin s'éteindra, permettant de sélectionner l'interrupteur de la fonction désirée.

JK22594,00002B1 -28-31AUG07-1/1

Transport de la moissonneuse-batteuse avec le cueilleur à maïs monté

Avant de circuler sur la voie publique avec la moissonneuse-batteuse, relever le cueilleur à maïs et le verrouiller dans cette position. Il ne doit toutefois pas bloquer le champ de visibilité de l'opérateur.



KM1000636

KM00321,0000025 -28-01SEP08-1/1

Attention à l'unité de récolte

Les rouleaux preneurs du cueilleur à maïs, entre autres, ne peuvent pas être complètement protégés par des éléments de structure à cause de leur fonction. Toujours se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement ! Toujours désengager l'entraînement de l'unité de récolte, arrêter le moteur et retirer la clé avant de réparer ou de déboucher l'unité.



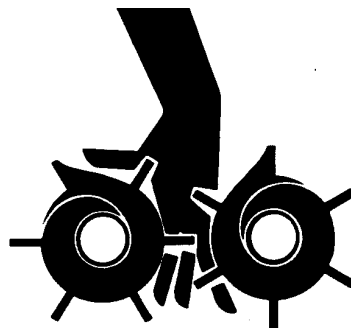
H42442

CRNHD,90SA,B -28-14AUG97-1/1

Attention au happement

Pour éviter tout risque de happement, ne pas alimenter la machine à la main ou essayer de déboucher celle-ci manuellement alors qu'elle fonctionne. Les rouleaux preneurs peuvent happer la récolte plus rapidement qu'il est possible de retirer sa main.

H45810



H45810—UN—22JUL93

CRNHD,90SA,C -28-14AUG97-1/1

Attention aux arbres de transmission en rotation

Le happement dans un arbre de transmission en rotation de l'arbre arrière peut causer des blessures graves ou mortelles.

Toujours laisser les garants d'arbre de transmission en place.

Porter des vêtements ajustés. Arrêter le moteur de la moissonneuse-batteuse et s'assurer que l'arbre de transmission est arrêté avant de procéder à des réglages, à des connexions ou au nettoyage de l'unité de récolte ou de ses composants d'entraînement.



TS1644—UN—22AUG95

OUO6035,000146A -28-30JUL01-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



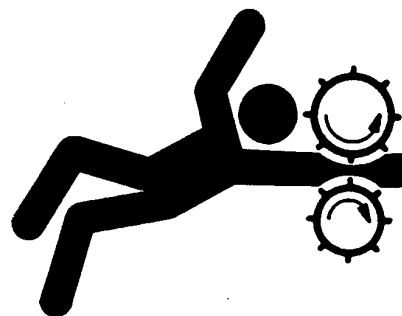
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Précautions pour l'entretien de la machine

Attacher les cheveux longs sur la nuque. Pour travailler sur la machine ou des pièces en mouvement, ne pas porter de cravate, d'écharpe, de vêtements flottants ni de chaîne autour du cou, qui happés, pourraient occasionner de sérieuses blessures.

Enlever bagues et autres bijoux pour éviter les courts-circuits; en outre, ils pourraient être pris par les pièces mobiles.



TS228 —UN—23AUG88

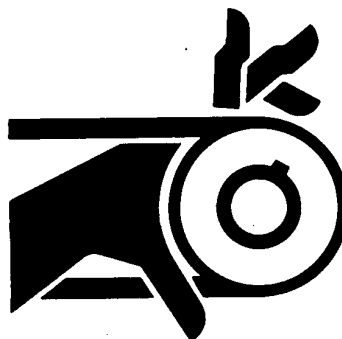
DX,LOOSE -28-04JUN90-1/1

Éléments de protection

Les éléments de protection doivent être maintenus en place en permanence. S'assurer de leur facilité d'entretien et de leur installation correcte.

Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de déposer un dispositif de protection quelconque.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces en mouvement.



TS285 —UN—23AUG88

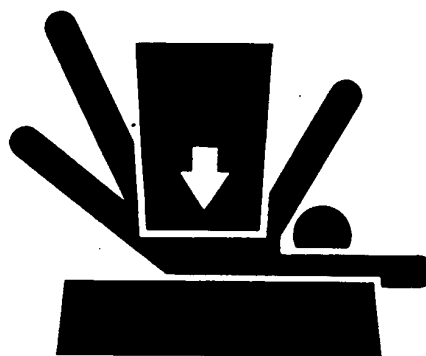
JK22594,00000E5 -28-15AUG06-1/1

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

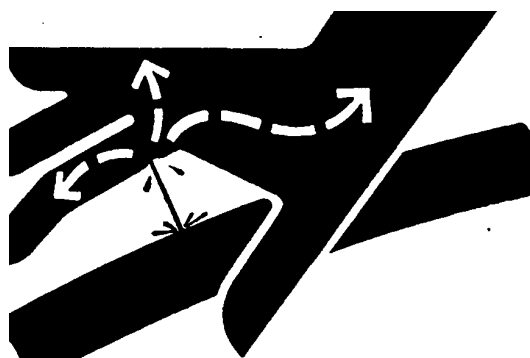
Attention aux fuites de liquide sous pression

Tout liquide sortant sous forte pression peut pénétrer sous la peau et entraîner des blessures graves.

Il convient donc, avant de débrancher des conduites, d'éliminer la pression du circuit. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression.

Se servir d'un morceau de carton pour rechercher les fuites. Se protéger le corps et les mains des liquides sous forte pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir ces informations (en anglais), il est possible de s'adresser



X9811 —UN—23AUG88

au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le 1-800-822-8262 ou le +1 309-748-5636.

DX,FLUID -28-20AUG09-1/1

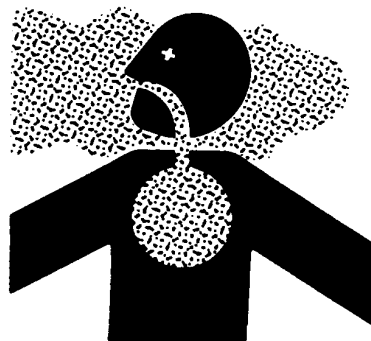
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



TS220 —UN—23AUG88

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

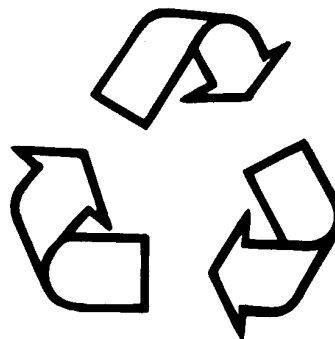
Élimination correcte des déchets

L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.



Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.

DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

TS1133 —JUN—26NOV90

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.



DX,SIGNS1 -28-04JUN90-1/1

TS201 —JUN—23AUG88

Autocollants de sécurité

Signalisation des dangers

Des symboles d'avertissement sont apposés sur la machine aux endroits présentant un danger potentiel. La nature du danger encouru est représentée dans un triangle. L'illustration adjacente renseigne sur la façon d'éviter les blessures. Ces symboles d'avertissement et leur emplacement, accompagnés d'une courte explication, sont décrits ci-après.

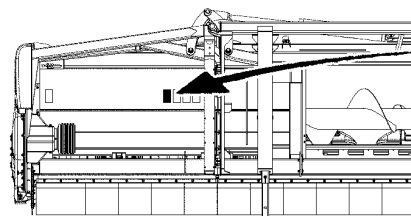


TS231 —28—20MAR98

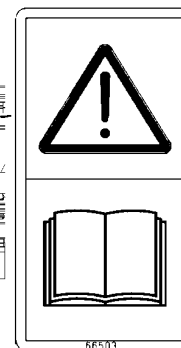
OUO6075,0004057 -28-10AUG05-1/1

Livret d'entretien

Ce livret d'entretien contient toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine en toute sécurité. Il est impératif d'observer soigneusement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risque d'accident.



KM1000639

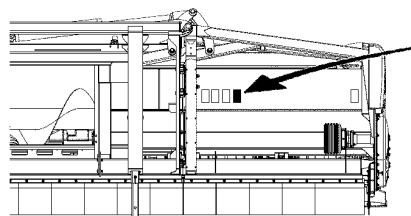


KM1000639 —UN—28AUG08

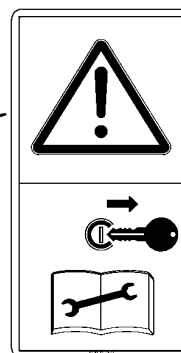
KM00321,0000028 -28-28AUG08-1/1

Remise en état et entretien

Avant d'effectuer une remise en état ou des opérations d'entretien, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



KM1000640



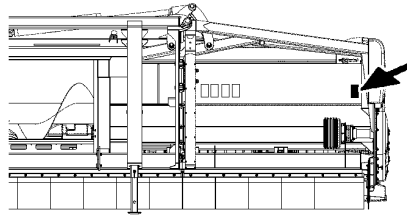
KM1000640 —UN—28AUG08

KM00321,0000029 -28-28AUG08-1/1

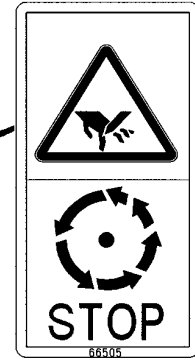
Broyeur de paille

Éviter tout contact avec les pièces en mouvement de la machine. Attendre leur immobilisation complète.

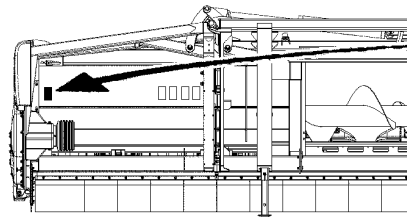
Les lames rotatives s'arrêtent immédiatement lorsque la machine est stoppée.



KM1000641



KM1000641 —UN—28AUG08



KM1000642



KM1000642 —UN—28AUG08

KM00321,000002A -28-28AUG08-1/1

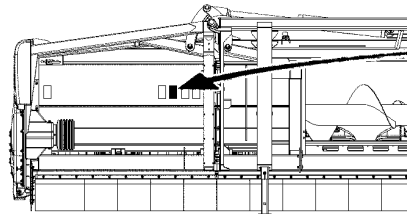
Cueilleur à maïs

Se tenir à l'écart des pièces en mouvement pour éviter tout risque de blessure.

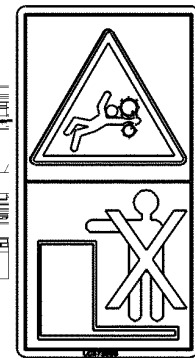
Pendant le fonctionnement, veiller à garder les bras et les jambes, ainsi que les vêtements, à bonne distance des pièces en mouvement.

Toujours conserver la distance de sécurité appropriée par rapport aux pièces en mouvement.

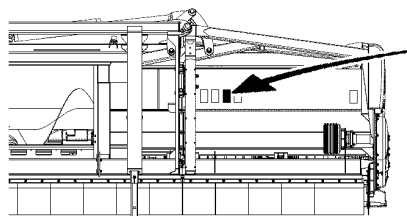
Attendre leur immobilisation complète.



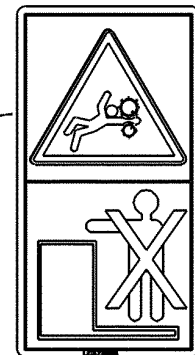
KM1000644



KM1000644 —UN—28AUG08



KM1000645

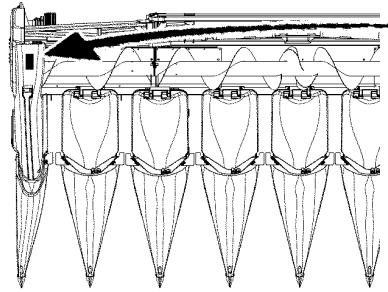


KM1000645 —UN—28AUG08

KM00321,000002B -28-28AUG08-1/1

Vis d'alimentation du cueilleur à maïs

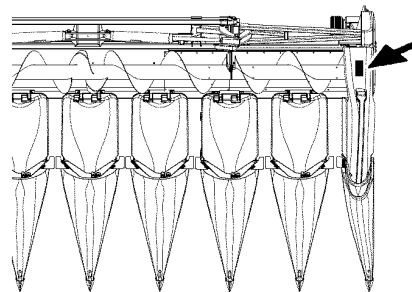
DANGER — Rester à l'écart du cueilleur à maïs.
Avant d'entreprendre toute opération de débouillage
ou d'entretien du cueilleur à maïs, débrayer son
entraînement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



KM1000652



KM1000652 —UN—28AUG08



KM1000653

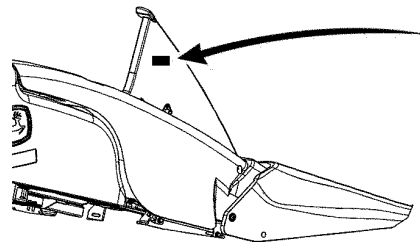


KM1000653 —UN—28AUG08

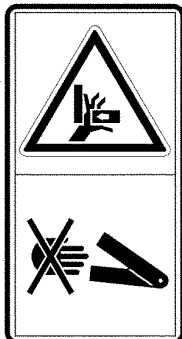
KM00321,000002C -28-28AUG08-1/1

Extensions extérieures de cueilleur

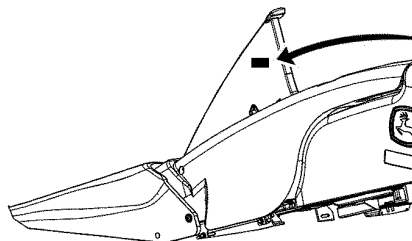
Rester à l'écart de la zone de danger lors du relèvement
ou de l'abaissement des extensions extérieures de
cueilleur.



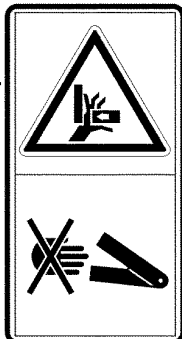
KM1001222



KM1001222 —UN—07JUL10



KM1001228



KM1001228 —UN—09JUL10

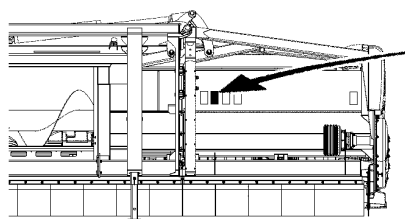
KM00321,0000337 -28-09JUL10-1/1

Zone de repliage

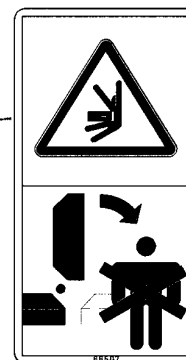
Rester à l'écart de la zone de repliage du cueilleur à maïs.

Lors du repliage ou du déploiement du cueilleur à maïs, s'assurer que personne ne se trouve dans cette zone.

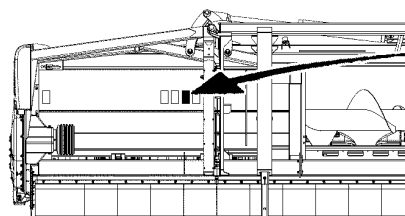
Avant le repliage ou le déploiement, s'assurer que toute personne se trouvant à proximité respecte la distance de sécurité par rapport au cueilleur à maïs.



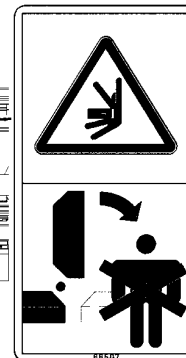
KM1000646



KM1000646 —UN—28AUG08



KM1000647

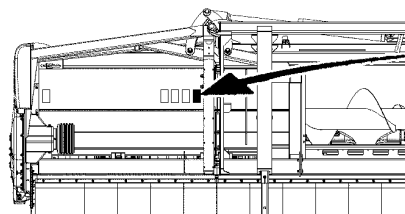


KM1000647 —UN—28AUG08

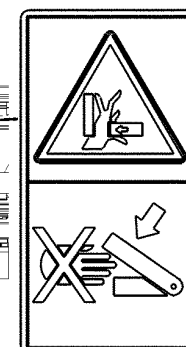
KM00321,000002D -28-28AUG08-1/1

Châssis repliable du cueilleur à maïs

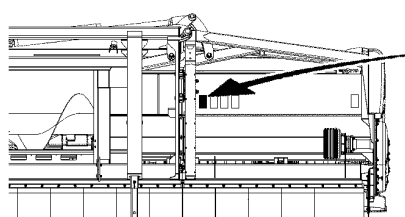
Rester à l'écart de la zone dangereuse jusqu'à immobilisation complète des sections d'extrémité.



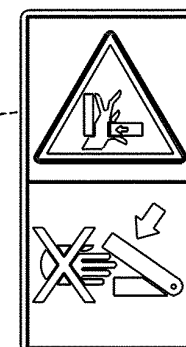
KM1000648



KM1000648 —UN—28AUG08



KM1000649

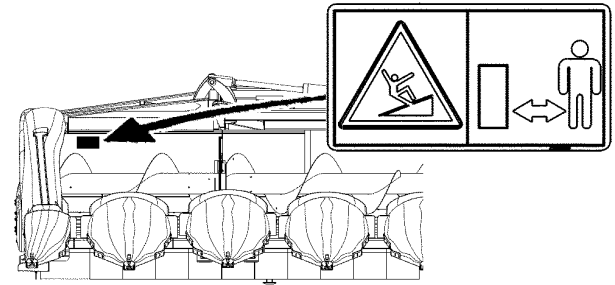


KM1000649 —UN—28AUG08

KM00321,000002E -28-03SEP08-1/1

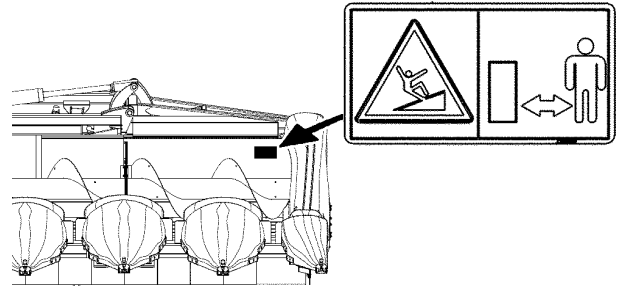
Cueilleur à maïs

DANGER — Rester à l'écart de l'unité de récolte.
Avant d'entreprendre toute opération de débouillage
ou d'entretien de l'unité de récolte, débrayer son
entraînement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



KM1000650

KM1000650 —UN—28AUG08



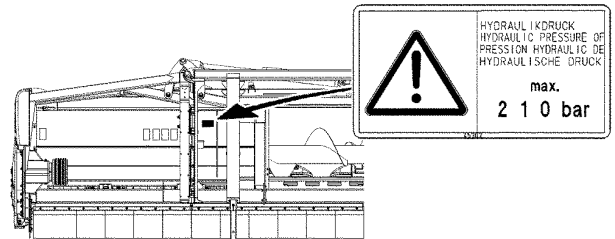
KM1000651

KM1000651 —UN—28AUG08

KM00321,0000122 -28-09MAR09-1/1

Circuit hydraulique

La pression hydraulique ne doit pas dépasser 21000 kPa
(210 bars; 3046 psi).



KM1000654

KM1000654 —UN—28AUG08

KM00321,0000030 -28-28AUG08-1/1

Roulage

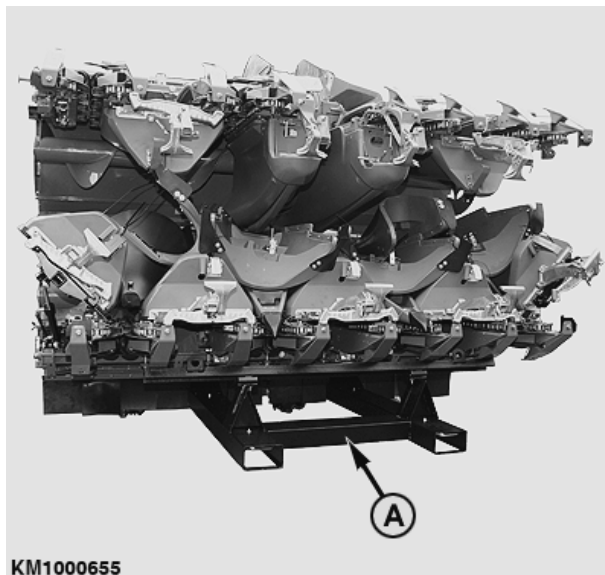
Préparation du cueilleur à maïs pour le remorquage

Lorsque le cueilleur à maïs est remorqué séparément sur un plateau surbaissé, veiller à toujours fixer la palette de transport (A) fournie!

Une fois la palette de transport (A) installée, le cueilleur à maïs peut être chargé à l'aide d'un chariot élévateur.

⚠ ATTENTION: S'assurer que le chariot élévateur répond aux exigences de poids correspondant au cueilleur à maïs (voir la section "Caractéristiques").

A—Palette de transport



KM1000655 —UN—25SEP08

KM00321,0000031 -28-29AUG08-1/1

Préparation du cueilleur à maïs

Déballage

Après avoir retiré le matériel d'emballage, vérifier immédiatement que l'unité de récolte n'a pas été endommagée lors du transport.

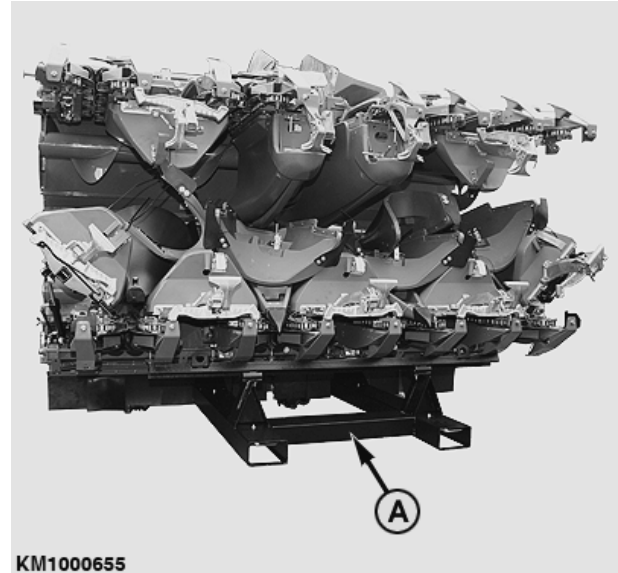
KM00321,0000038 -28-01SEP08-1/1

Retrait de la palette de transport

Retirer la palette de transport (A).

NOTE: Conserver la palette de transport (A) et la remettre au client. Elle sera toujours nécessaire si le cueilleur à maïs est transporté séparément afin d'éviter tout dommage causé à la machine.

A—Palette de transport



KM1000655

KM1000655 —UN—25SEP08

KM00321,0000032 -28-29AUG08-1/1

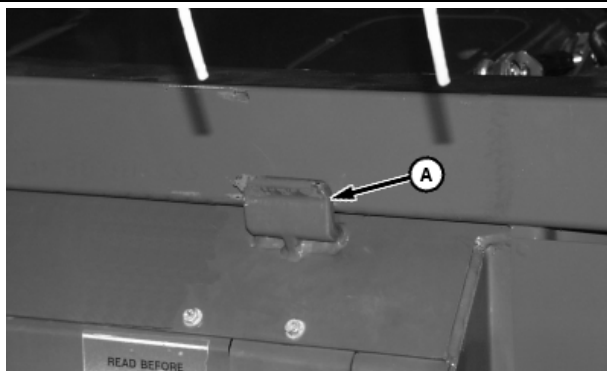
Attelage et dételage

Attelage d'un cueilleur à maïs au convoyeur d'alimentation

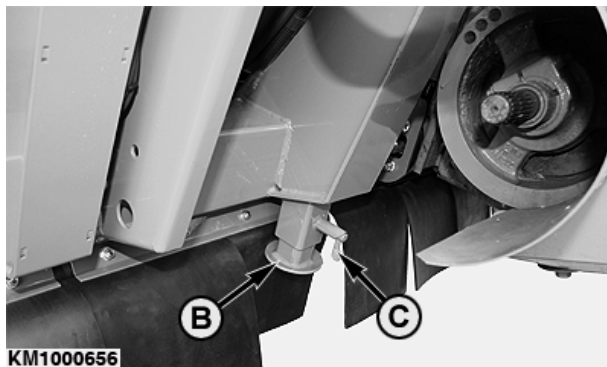
IMPORTANT: Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour voir quels pneus sont requis lors de l'utilisation de l'unité de récolte.

Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le multicoupleur doit être actionné lorsque l'unité de récolte est au sol, décrocher le câble de la poignée.

1. Actionner l'avertisseur sonore, démarrer le moteur et abaisser le convoyeur d'alimentation.
2. Avancer lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que le convoyeur d'alimentation soit centré dans l'ouverture du bâti de l'équipement.
3. Relever le cueilleur à maïs complètement en s'assurant que les deux crochets (A) qui se trouvent sur le convoyeur d'alimentation s'engagent à l'avant du profilé du châssis principal du cueilleur à maïs.
4. Serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur, retirer la clé de contact et abaisser la butée de sécurité.
5. Verrouiller les béquilles (B) à droite et à gauche dans la position la plus haute. Tirer pour cela l'axe à ressort (C) et le laisser se réengager lorsque la béquille se trouve en position extrême.



H70033 —JUN—19SEP01



KM1000656 —JUN—29AUG08

A—Crochet (2 sur le convoyeur d'alimentation) C—Axe à ressort
B—Béquille

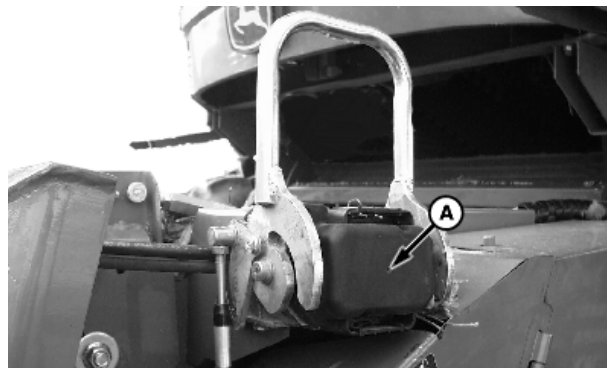
Suite voir page suivante

KM00321,0000336 -28-22JUN10-1/7

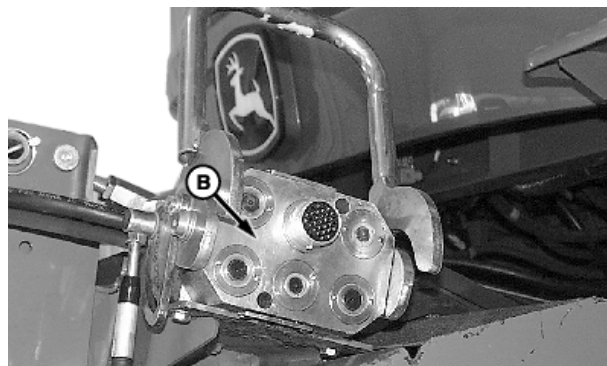
6. Enlever le cache (A) et nettoyer la face (B) du multicoupleur.

A—Cache

B—Face du multicoupleur



H74036 —UN—19NOV02



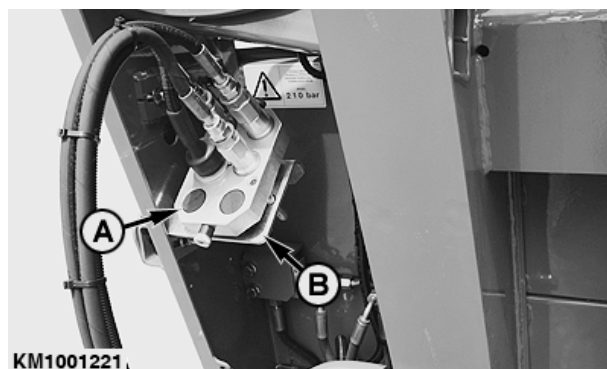
H74037 —UN—05NOV02

KM00321,0000336 -28-22JUN10-2/7

7. Retirer le multicoupleur (A) de son support de remisage (B).

A—Multicoupleur

B—Support de remisage



KM1001221

KM1001221 —UN—09JUL10

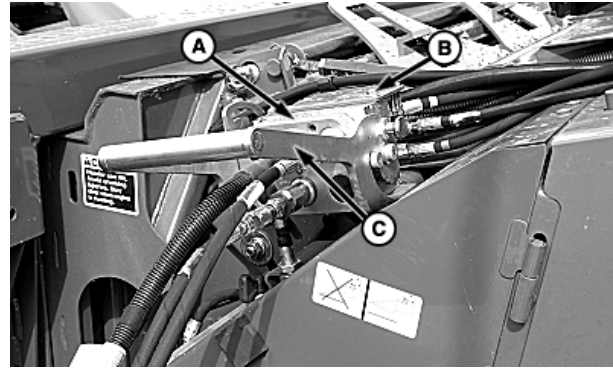
Suite voir page suivante

KM00321,0000336 -28-22JUN10-3/7

NOTE: Pour éviter d'endommager le câble de verrouillage, une vis de cisaillement est fixée sur la poignée. Toute tentative d'actionnement des axes de verrouillage lorsque l'unité de récolte est au sol provoque le cisaillement de la vis de la poignée. (Voir "Emplacement de la vis de cisaillement de rechange" plus loin dans cette section.)

Lorsque l'unité de récolte est accrochée, les axes de verrouillage doivent passer librement dans les trous de la plaque de verrouillage. Si les axes ne dépassent pas des plaques de verrouillage, s'assurer que celles situées sur l'unité de récolte sont correctement réglées.

8. Mettre en place le multicoupleur (A) sur l'embase (B) et fermer la poignée (C).



A—Multicoupleur
B—Embase

C—Poignée

H89284 —UN—20JUL07

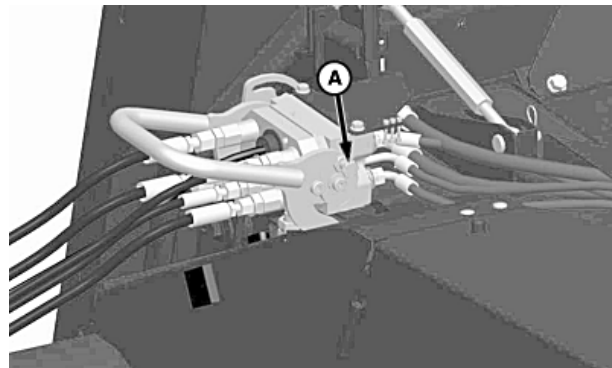
KM00321,0000336 -28-22JUN10-4/7

Verrouillage des multicoupleurs

IMPORTANT: Un défaut dans l'engagement du verrouillage à bouton dû à la fermeture incomplète du multicoupleur peut provoquer la chute de l'unité en cours de travail ou lors du transport.

1. Lorsque la poignée du multicoupleur est entièrement fermée, le bouton de verrouillage (A) verrouille automatiquement les raccords.

A—Bouton de verrouillage



Dispositif de verrouillage à bouton

H82373 —UN—07FEB05

Suite voir page suivante

KM00321,0000336 -28-22JUN10-5/7

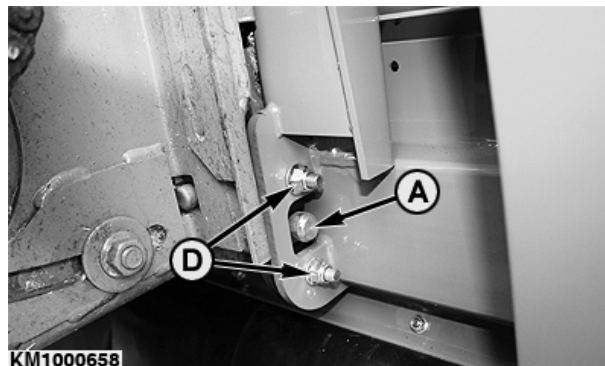
2. Les axes de verrouillage (A) doivent bouger librement à travers les trous (B) de la plaque de verrouillage de l'unité de récolte lorsque le multicoupleur est verrouillé. Pour ce faire, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la plaque de verrouillage (C).
3. **Si un réglage est requis:** Desserrer les écrous (D) et aligner la plaque de verrouillage (C).
4. Serrer les écrous (D) au couple M12.

Valeur prescrite

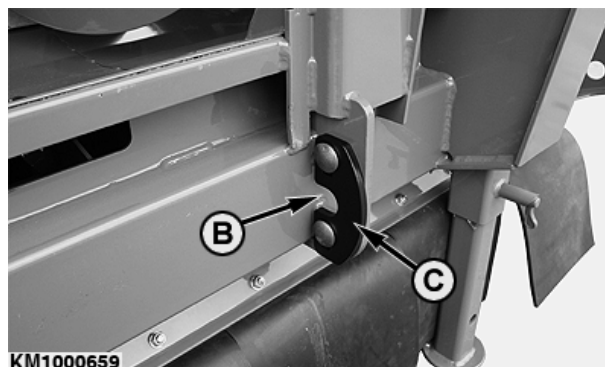
Vis M12—Couple de serrage..... 130 Nm
(96 lb-ft)

A—Axe de verrouillage
B—Trou de plaque de verrouillage

C—Plaque de blocage
D—Écrous



KM1000658 —UN—29AUG08



KM1000659 —UN—29AUG08

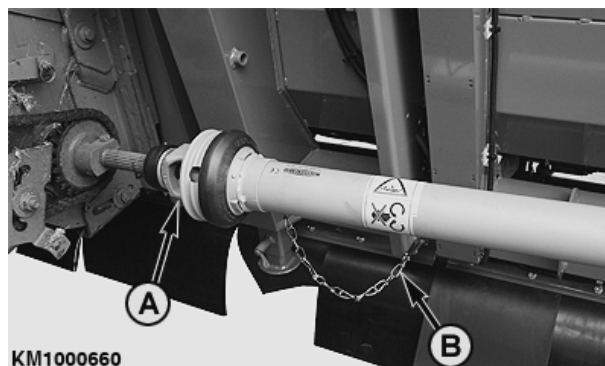
KM00321,0000336 -28-22JUN10-6/7

5. Retirer les arbres d'entraînement (A) gauche et droit de leur position de remisage et les accoupler à l'arbre arrière du convoyeur d'alimentation en s'assurant que le collier de serrage rapide est entièrement verrouillé.
6. Fixer la protection de l'arbre d'entraînement (A) avec la chaîne de sécurité (B) pour l'empêcher de tourner.

IMPORTANT: Les arbres d'entraînement gauche et droit sont différents. Veiller à ce que les arbres d'entraînement soient toujours montés sur le côté correspondant de la machine.

A—Arbre d'entraînement

B—Chaîne de sûreté



KM1000660 —UN—25SEP08

KM00321,0000336 -28-22JUN10-7/7

Dételage du cueilleur à maïs de la chambre d'alimentation

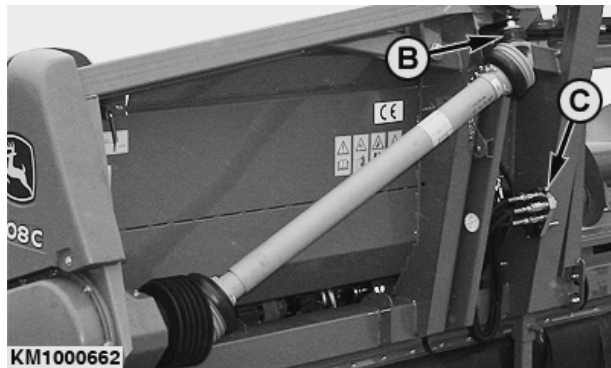
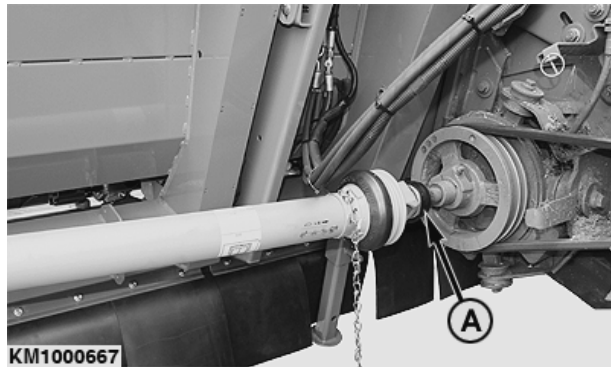
⚠ ATTENTION: Ne pas laisser les arbres d'entraînement sur la moissonneuse-batteuse. Il y a risque de blessure et d'endommagement de la machine en cas d'enclenchement accidentel de la chambre d'alimentation.

1. Déconnecter les arbres d'entraînement de la chambre d'alimentation au niveau de l'accouplement rapide (A) du côté gauche de la chambre d'alimentation.
2. Mettre les arbres d'entraînement en position de rangement (B).

IMPORTANT: Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le raccord multiple doit être actionné lorsque l'unité de récolte est au sol, décrocher le câble de la poignée.

NOTE: Les axes de verrouillage doivent être complètement rétractés lorsque la poignée est complètement relevée contre la butée. Si les axes de verrouillage ne sont pas complètement rétractés, régler le montage du câble (voir "Verrouillage monopoint — Réglage").

3. Relever la poignée pour déconnecter le raccord multiple.
4. Débrancher le raccord multiple de la moissonneuse-batteuse et le placer en position de rangement (C).



A—Accouplement rapide
B—Position de rangement

C—Position de rangement du
raccord multiple

Suite voir page suivante

KM00321,0000034 -28-01SEP08-1/2

KM1000667 —UN—25SEP08

KM1000662 —UN—25SEP08

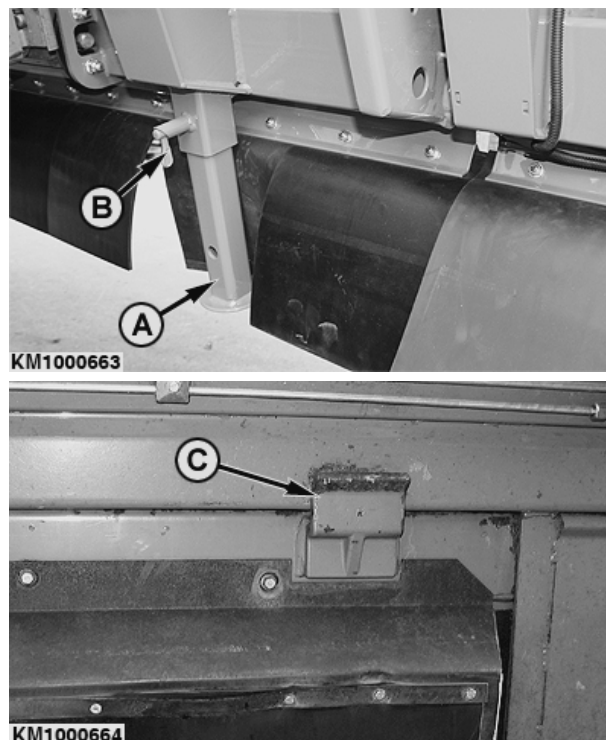
5. Abaisser le cueilleur à maïs au sol.
6. Arrêter le moteur de la moissonneuse-batteuse, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.

NOTE: Maintenir le cueilleur à maïs à une hauteur permettant de raccrocher l'unité de récolte à la moissonneuse-batteuse ultérieurement. Toujours veiller à ce que l'unité de récolte ne soit pas trop basse.

7. Sur les côtés droit et gauche, abaisser les béquilles (A) et les verrouiller à une hauteur adéquate. Pour ce faire, tirer l'axe à ressort (B) et le laisser se réenclencher lorsque la béquille se trouve à la hauteur correcte.
8. Faire retentir l'avertisseur sonore, démarrer le moteur, abaisser la chambre d'alimentation jusqu'à ce que les crochets (C) arrivent en dessous du longeron supérieur du cueilleur et faire reculer lentement la moissonneuse-batteuse.

A—Béquille
B—Axe à ressort

C—Crochets (2 sur la chambre d'alimentation)



KM1000663 —UN—25SEP08

KM1000664 —UN—25SEP08

KM00321,0000034 -28-01SEP08-2/2

Verrouillage monopoint — Réglage

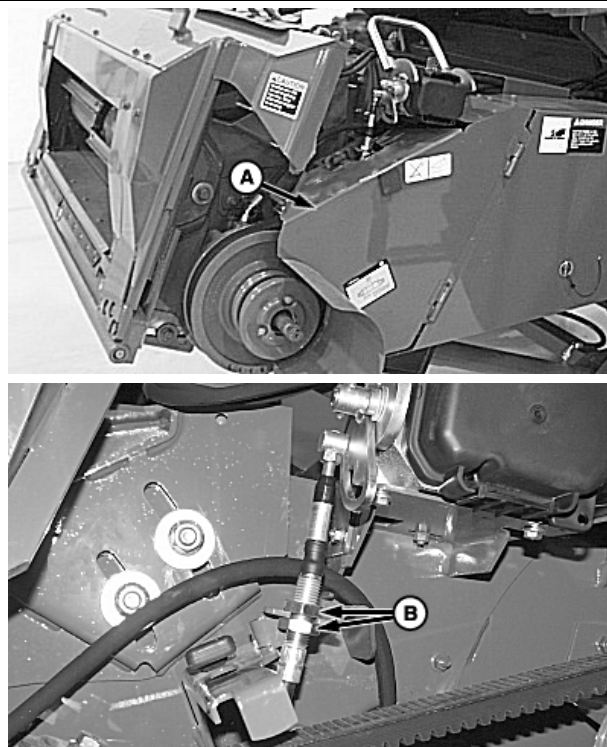
NOTE: Chambre d'alimentation CONTOUR MASTER: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple.

Chambre d'alimentation pour plaine: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple, sauf si le câble n'est pas centré dans la partie inférieure (emplacement de l'axe de verrouillage). Voir "Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure".

1. Ouvrir la protection gauche (A) de la chambre d'alimentation.
 2. Desserrer les contre-écrous (B) du câble.
- IMPORTANT:** Vérifier que la poignée touche la butée sur le raccord multiple. Si la poignée ne touche pas la butée, le réglage de l'axe sera peu précis, ce qui peut entraîner le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.
3. Poser la poignée du raccord multiple contre la butée.

A—Protection

B—Contre-écrous



H78649 —UN—17OCT03

H78650 —UN—17OCT03

Suite voir page suivante

JK22594,0000094 -28-27JUL06-1/4

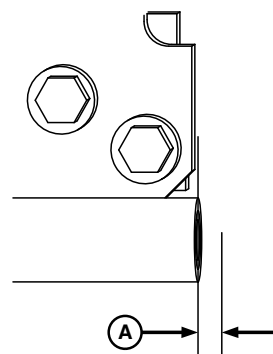
NOTE: Déplacer le câble vers le haut dans le support pour faire rentrer l'axe.

Déplacer le câble vers le bas dans le support pour faire sortir l'axe.

4. Ajuster la position du câble dans le support de manière à obtenir un réglage correct de l'axe:

- L'axe de verrouillage gauche doit affleurer à ± 2 mm (A).

A—Cote



Axe de verrouillage gauche

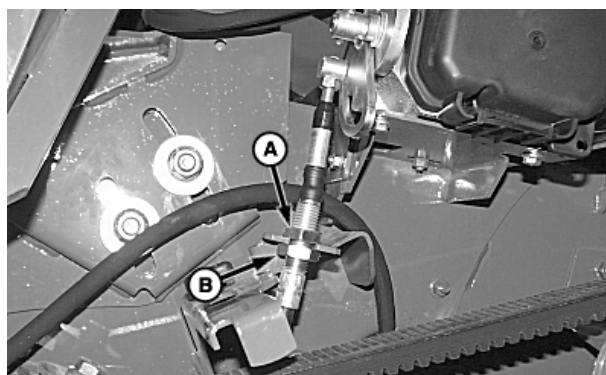
H79344 —UN—10DEC03

JK22594,0000094 -28-27JUL06-2/4

5. Maintenir le contre-écrou inférieur (B) et serrer le contre-écrou supérieur (A).

A—Contre-écrou supérieur

B—Contre-écrou inférieur



H81289 —UN—23JUN04

Suite voir page suivante

JK22594,0000094 -28-27JUL06-3/4

IMPORTANT: Ne pas oublier de vérifier le réglage des axes sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.

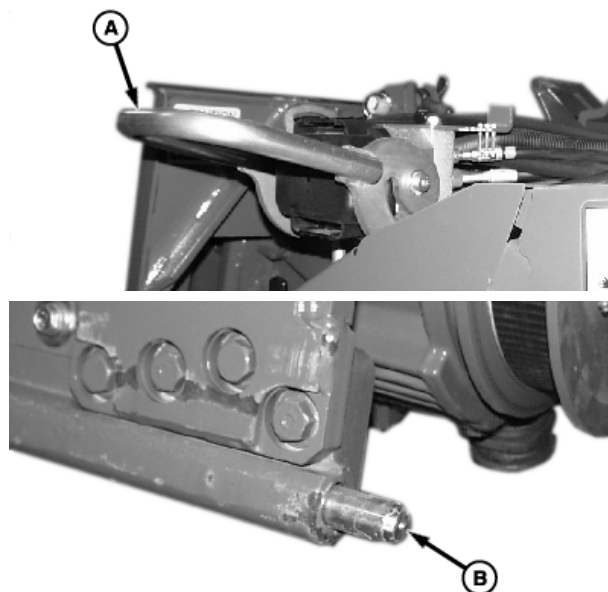
6. Abaisser complètement la poignée du raccord multiple (A) et vérifier que les axes (B) (de chaque côté) sont réglés correctement. Réajuster si la valeur n'est pas comprise dans la plage prescrite.

Valeur prescrite

Axes de la chambre d'alimentation—Cote.....45 — 52 mm
(1-3/4 in — 2 in)

A—Poignée du raccord multiple

B—Axes



H81287 —UN—23JUN04

H81288 —UN—23JUN04

JK22594,0000094 -28-27JUL06-4/4

Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure

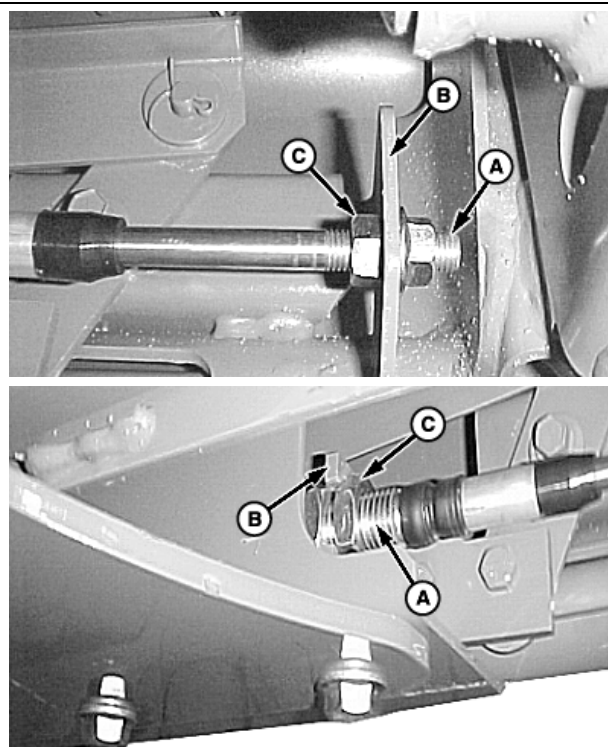
Si le filetage (A) n'est pas centré dans le support (B), il faut procéder à un réglage au niveau de l'extrémité inférieure du câble de verrouillage.

Desserrer les contre-écrous (C) et régler le câble de manière à ce que le filetage soit centré dans le support.

Resserrer les contre-écrous.

A—Filetages
B—Support

C—Contre-écrous



H79380 —UN—10DEC03

H79389 —UN—10DEC03

MH81805,0000700 -28-17MAR05-1/1

Axes de verrouillage de la chambre d'alimentation (nettoyage)

S'il est difficile de faire bouger les axes de verrouillage, desserrer les boulons (A) et nettoyer la zone des axes. Il peut être nécessaire d'incliner complètement le châssis de la chambre d'alimentation pour pouvoir accéder à ces boulons.

A—Boulon



H74309 —UN—18NOV02

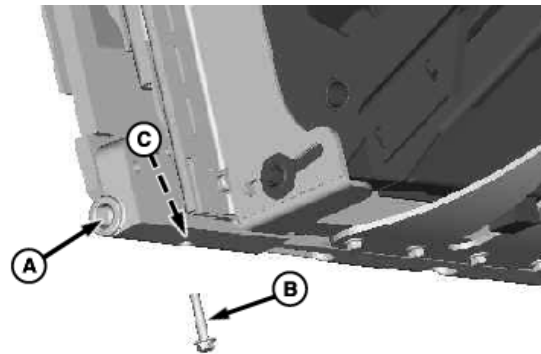
MH81805,0000701 -28-17MAR05-1/1

Déverrouillage manuel de la chambre d'alimentation

Pour retirer l'unité de récolte en cas de défaillance de la vis de cisaillement, enfoncer les axes de verrouillage (A) dans les plaques de verrouillage et poser un boulon M12 (B) dans le trou (C). Répéter l'opération de l'autre côté.

A—Axes de verrouillage
B—Boulon

C—Trou



H74310 —UN—18NOV02

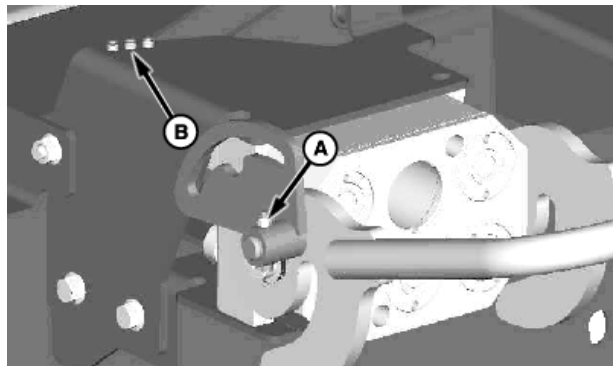
MH81805,0000702 -28-17MAR05-1/1

Vis de cisaillement du câble de verrouillage

Si la vis de cisaillement (A) se casse, la retirer et poser une vis de cisaillement de rechange (B). Trois vis de cisaillement de rechange ont été prévues.

A—Vis de cisaillement

B—Vis de cisaillement de rechange



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -28-17MAR05-1/1

Transport

Conduite sur la voie publique

⚠ ATTENTION: En cas de circulation sur la voie publique, de jour comme de nuit, respecter les réglementations locales concernant les dispositifs d'avertissement, d'éclairage et de sécurité. Voir aussi la section "Sécurité".

IMPORTANT: Observer les réglementations locales pour la conduite de la moissonneuse-batteuse sur la voie publique; voir les prescriptions dans le livret d'entretien correspondant.

Replier le cueilleur à maïs avant de le transporter.

KM00321,0000035 -28-01SEP08-1/1

Abaissement des extensions extérieures de cueilleur

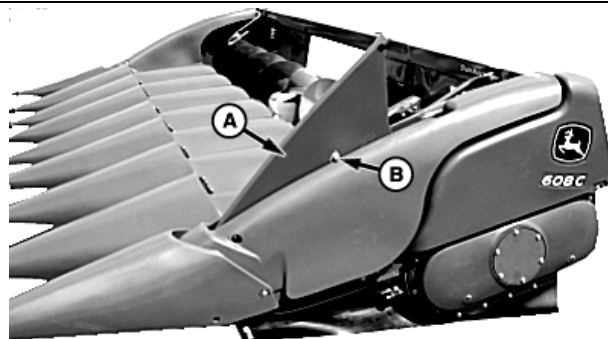
⚠ ATTENTION: Les extensions (A) sont soumises à la tension d'un ressort. Faire preuve d'une grande vigilance lors du relevage ou de l'abaissement des extensions, afin d'éviter tout risque d'écrasement.

Les extensions extérieures du cueilleur (A) doivent être abaissées lors du repliage du cueilleur à maïs.

Pour abaisser l'extension, enfoncer l'axe (B) et abaisser l'extension.

A—Extensions

B—Axe



H89215 —UN—23JUL07

KM00321,0000123 -28-09MAR09-1/1

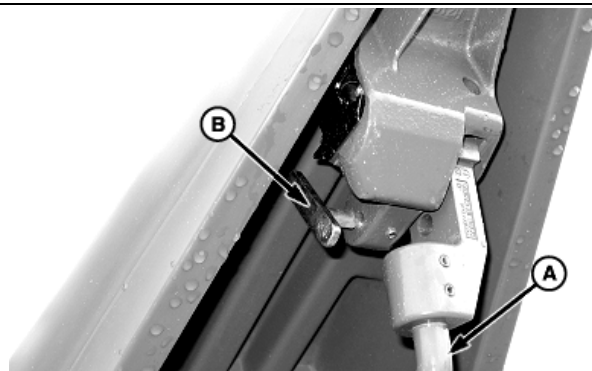
Relevage des capteurs de sol AHC (option)

IMPORTANT: Si la machine est équipée de capteurs de sol AHC, ceux-ci doivent être mis en position de rangement pour éviter d'endommager l'équipement lors du repliage du cueilleur.

Faire pivoter le bras de capteur (A) en position de rangement et le retenir avec l'axe de verrouillage en position de rangement (B).

A—Bras de capteur

B—Axe de verrouillage en position de rangement



H89282 —UN—14JAN09

KM00321,0000124 -28-09MAR09-1/1

Repliage du cueilleur à maïs

⚠ ATTENTION: Risque de blessure GRAVE! Avant d'activer la fonction de repliage du cueilleur à maïs, s'assurer qu'aucune personne ne se trouve à proximité de l'unité de récolte.

IMPORTANT: Les arbres d'entraînement doivent être dételés et placés en position de rangement avant de replier le cueilleur à maïs.

Pour replier le cueilleur à maïs, appuyer sur le côté droit de l'interrupteur (A) et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le côté gauche de l'interrupteur (A) et le maintenir enfoncé pour le déplier.

A—Interrupteur du rabatteur



KM1000665 —UN—25SEP08

KM00321,0000036 -28-03SEP08-1/1

Prévention des accidents

Lors de la conduite sur la voie publique, toute la zone située autour des pointes de diviseur doit être recouverte d'un dispositif de prévention des accidents (A).

Ordre de montage du dispositif de prévention des accidents (A):

1. Une fois que toutes les pièces en mouvement se sont immobilisées, replier les sections d'extrémité.
2. Fixer le dispositif de prévention des accidents (A) aux pointes de diviseur au moyen des deux écrous fournis.



KM1000666 —UN—25SEP08

Feux et indicateurs latéraux:

Les feux et indicateurs latéraux de la moissonneuse-batteuse étant généralement recouverts par les sections d'extrémité en position relevée, le dispositif de prévention des accidents comporte deux feux/indicateurs de position de remplacement (B). Dans le cas de l'alimentation 12 V, utiliser le connecteur à 7 pôles situé du côté droit de la moissonneuse-batteuse.

A—Dispositif de prévention des accidents

B—Indicateurs / feux de position

Garde au sol:

Lors de la conduite sur la voie publique, le cueilleur à maïs doit être relevé de manière à ce que le dispositif de prévention des accidents (A) se trouve à env. 30 cm (1 ft) au-dessus du sol.

KM00321,0000037 -28-03SEP08-1/1

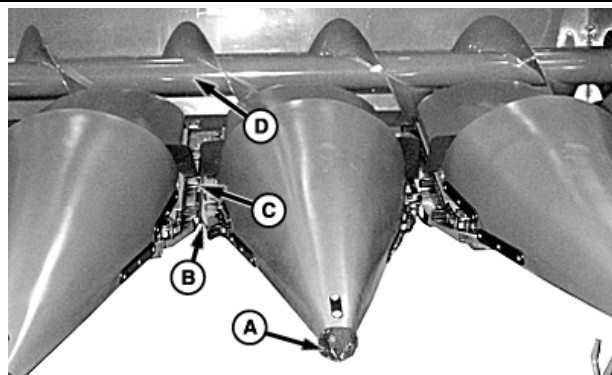
Utilisation de l'unité de coupe

Généralités

Les pointes de diviseur (A) sont positionnées entre les rangs de maïs. Les rouleaux preneurs (B) saisissent les tiges de maïs et les attirent rapidement entre les rouleaux.

Lorsqu'un épi de maïs atteint la plaque cueilleuse, l'étroitesse de l'ouverture l'empêche de passer. Les rouleaux preneurs continuent à tirer les tiges et les épis se séparent des tiges.

Les chaînes ramasseuses (C) attrapent les épis et les amènent à une vis d'alimentation (D) qui les achemine au convoyeur d'alimentation. Celui-ci les entraîne vers le batteur.



H89415 —UN—01AUG07

A—Pointe de diviseur
B—Rouleaux preneurs

C—Chaîne ramasseuse
D—Vis d'alimentation

JK22594,000023F -28-01AUG07-1/1

Démarrage au champ

Faire fonctionner la moissonneuse-batteuse à vitesse réduite jusqu'à ce qu'on soit familiarisé avec le cueilleur à maïs.

Après avoir fait plusieurs tours, arrêter le cueilleur et le moteur et retirer la clé. Confirmer l'absence de surchauffe sur tous les roulements. Tous les boulons doivent être serrés et les chaînes doivent être correctement réglées.

MH81805,0000708 -28-17MAR05-1/1

Réglage correct du cueilleur à maïs

Après avoir fait plusieurs tours, vérifier les réglages du cueilleur à maïs et de la moissonneuse-batteuse. (voir "RÉGLAGES").

MH81805,0000709 -28-17MAR05-1/1

Conduite et utilisation avec prudence

Conduire avec prudence de manière à ce que le cueilleur à maïs reste sur les rangs. Ne jamais forcer le cueilleur à maïs ou la moissonneuse-batteuse au point de surcharge. La surcharge peut entraîner des pannes. Démarrer à vitesse réduite et accélérer jusqu'à la vitesse de déplacement qui convient.

Tendre l'oreille pour identifier tout embrayage qui patine ou autre bruit inhabituel. En cas de bourrage du cueilleur

à maïs, le nettoyer en maintenant le régime moteur mais en réduisant la vitesse de déplacement jusqu'à ce que l'unité de récolte soit dégagée.

IMPORTANT: L'avancée de la moissonneuse-batteuse doit être approximativement égale au recul des ergots des chaînes ramasseuses sous peine de bourrage.

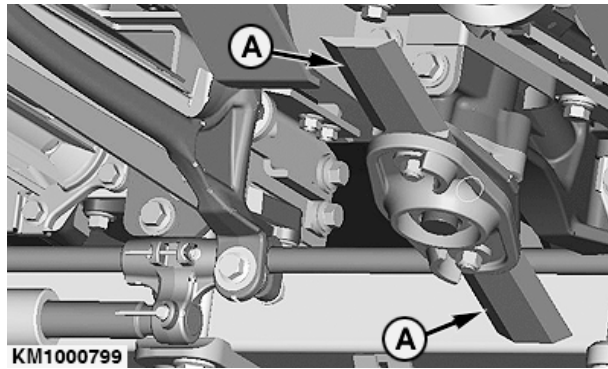
MH81805,000070A -28-17MAR05-1/1

Broyeur StalkMaster™

ATTENTION: Les couteaux du broyeur StalkMaster (A) peuvent projeter des pierres et des corps étrangers!

Pour éviter des blessures graves ou mortelles, toujours maintenir une distance de sécurité suffisante avec le cueilleur à maïs.

A—Couteaux du broyeur



KM1000799 —UN—09MAR09

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

KM00321,0000125 -28-09MAR09-1/1

Engagement/désengagement de l'entraînement du cueilleur à maïs

NOTE: Pour pouvoir engager l'unité de coupe, l'opérateur doit être assis dans son siège avant d'actionner les interrupteurs d'engagement du séparateur et de l'unité de coupe.

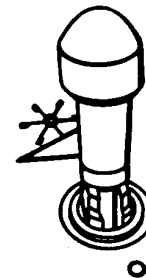
Pour engager l'unité de coupe:

- Mettre le sectionneur de transport sur route (A) en position de travail dans les champs.
- Actionner l'interrupteur d'engagement du séparateur (B).
- Actionner l'interrupteur d'engagement de l'unité de coupe (C).

A—Sélecteur de transport sur route

C—Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte

B—Interrupteur d'enclenchement du séparateur



H43694

Interrupteur d'engagement de l'unité de récolte (moissonneuses-batteuses séries 9000 et 10)



Série 70 représentée

H43694 —UN—06AUG91

H89636 —UN—15AUG07

GENERIC,0000008 -28-20MAY08-1/1

Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs

Le déplacement de la moissonneuse-batteuse vers l'avant doit être presque égal au mouvement des ergots des chaînes ramasseuses vers l'arrière.

Si la vitesse de déplacement est trop grande, les chaînes ramasseuses pousseront les tiges vers l'avant et feront

tomber les épis. Si la vitesse de déplacement est trop faible, les chaînes ramasseuses entraîneront à nouveau les tiges dans le cueilleur, pouvant ainsi déchirer les tiges et faire tomber les épis.

MH81805,000070C -28-17MAR05-1/1

Moissonneuses-batteuses avec chambre d'alimentation à vitesse fixe

Se reporter à la section "Réglages" pour modifier la vitesse de l'unité de coupe sur une moissonneuse-batteuse avec chambre d'alimentation à vitesse fixe.

JK22594,0000241 -28-20JUL07-1/1

Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées

Les tiges et les épis peuvent être affaiblis par la maladie (pourriture des tiges) ou par les insectes (pyrales du maïs) et, par conséquent, se casser près du sol lorsqu'ils entrent en contact avec les pointes du diviseur et les dispositifs de protection du cueilleur. Ces matériaux forment alors des piles qui empêchent les tiges d'entrer en contact avec les rouleaux preneurs. Lorsque cela arrive, une partie du fourrage est perdue et la productivité de la récolte est réduite.

Voici une liste de solutions possibles à ces problèmes:

- Réduire la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse
- Augmenter la vitesse du cueilleur à maïs avec la chambre d'alimentation à vitesse variable
- Régler les plaques cueilleuses pour qu'elles soient à la largeur maximum sans que les épis entrent en contact avec les rouleaux preneurs
- Retirer les déflecteurs d'épis
- Remplacer les rouleaux preneurs si les cannelures sont très usées

NS43404,0000046 -28-19MAY08-1/1

Récolte du maïs comestible

- Régler les plaques cueilleuses aussi serrées que possible
- Vérifier les réglages corrects dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse

- Relever la vis d'alimentation transversale pour que les plus gros épis puissent passer entre l'aube et le plancher sans les toucher.
- Réduire la vitesse de l'arbre arrière de l'unité de coupe

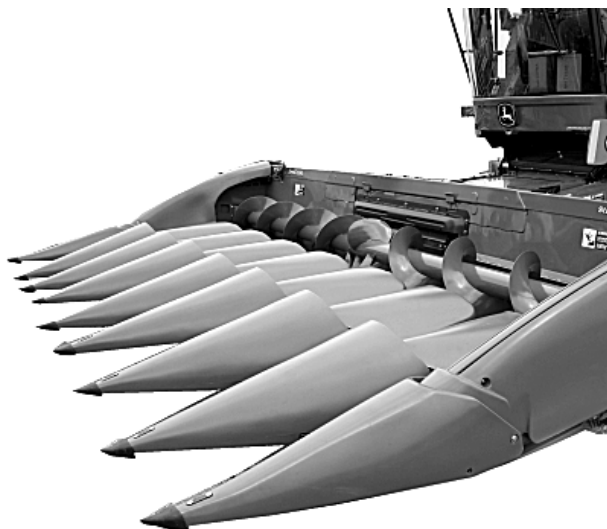
OOU6043,0001C82 -28-03JAN08-1/1

Cueilleurs

Dans la plupart des cas, placer l'avant des pointes de diviseur au ras du sol.

Lorsque le sol est boueux ou recouvert de neige, relever suffisamment l'unité de coupe pour éviter de ramasser des matériaux dans l'ouverture de la gorge.

Ajuster les pointes pour qu'elles soient toutes au même niveau.



H89417—UN—01AUG07

JK22594,0000242 -28-13AUG07-1/1

Relevage et dépose des pointes et dispositifs de protection centraux du cueilleur

1. Desserrer le boulon (A) à l'arrière du dispositif de protection du cueilleur et relever la butée (B) à la verticale.

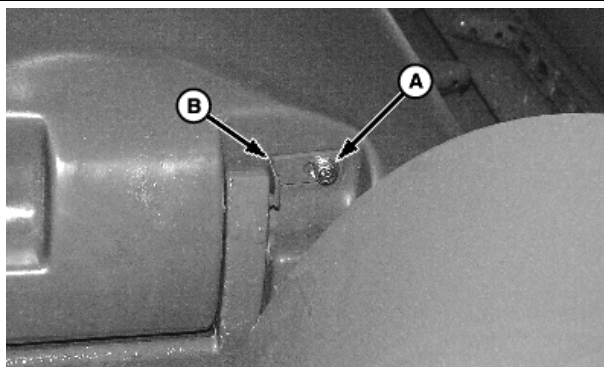
NOTE: Ne pas trop serrer le boulon (A).

Valeur prescrite

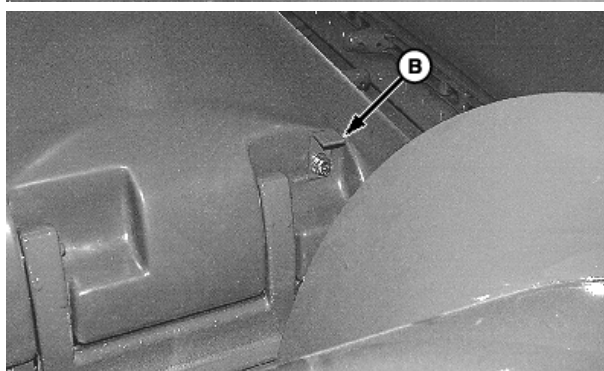
Boulon de butée des dispositifs de protection du cueilleur—Couple de serrage initial.....20 N·m
(15 lb-ft)

A—Boulons

B—Butée



H85642—UN—03APR06



H85643—UN—03APR06

Suite voir page suivante

O06043,0001C83 -28-20MAY08-1/2

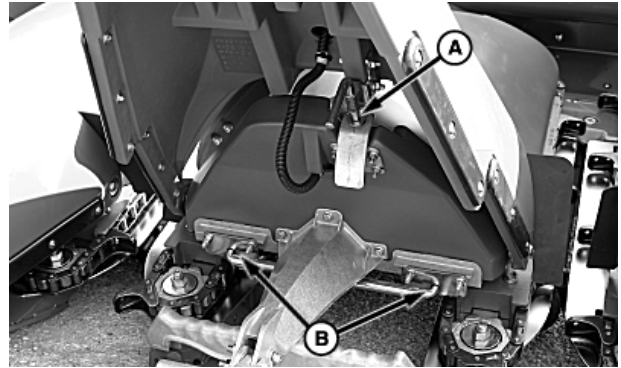
2. Relever la pointe et la retenir à l'aide de la goupille (A). Tirer la barre de verrouillage (B) et soulever la pointe.
3. CERTAINS MODÈLES: Débrancher le connecteur (C) du faisceau des capteurs ACTIVE HEADER CONTROL du connecteur du faisceau principal. Ce connecteur se trouve à l'intérieur du couvercle, près du perçage. Couper le bracelet fixé à l'arrière du couvercle et tirer sur le connecteur pour l'atteindre.

⚠ ATTENTION: Le dispositif de protection central et les pointes sont lourds et difficiles à manipuler.

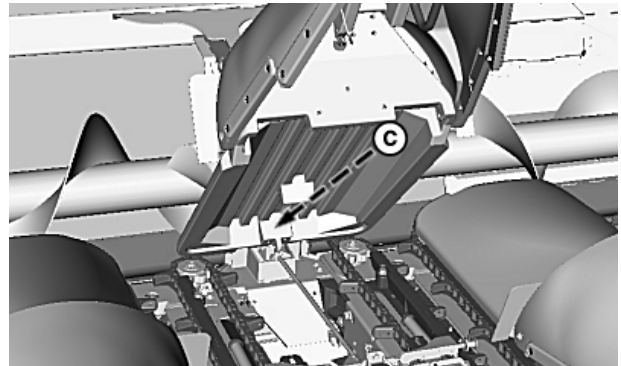
4. Glisser le dispositif de protection du cueilleur vers la droite jusqu'à ce qu'il soit dégagé des axes supports (D), soulever la pointe et le dispositif de protection du cueilleur.

A—Broche
B—Barre de verrouillage

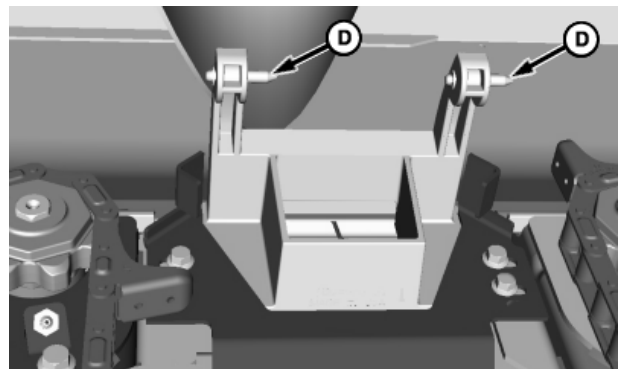
C—Connecteur de faisceau
D—Axes supports



H89294 —UN—20JUL07



H90495 —UN—04JAN08



H91766 —UN—20MAY08

OUC6043,0001C83 -28-20MAY08-2/2

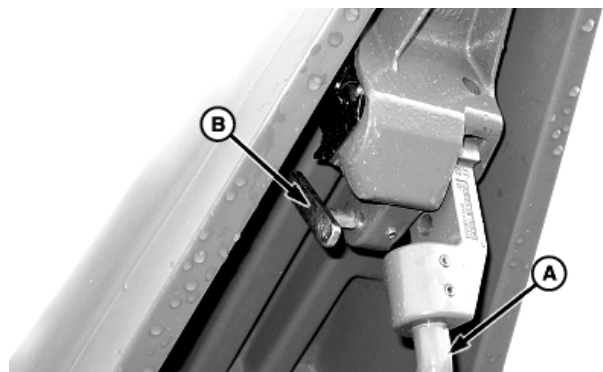
Abaissement des capteurs de sol ACTIVE HEADER CONTROL (en option)

Soutenir le bras du capteur (A) et retirer l'axe (B) pour débloquer le bras.

L'axe de verrouillage en position de rangement doit rester en position déverrouillée lors du travail dans les champs.

A—Bras de capteur

B—Axe de verrouillage en position de rangement



H89282 —UN—14JAN09

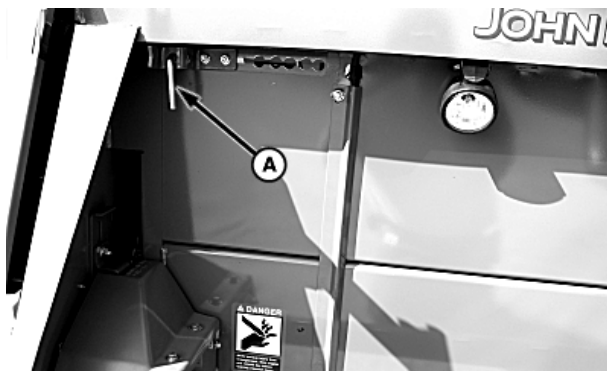
JK22594,0000245 -28-23JUL07-1/1

Relevage et inclinaison des ailes d'extrémité et des pointes

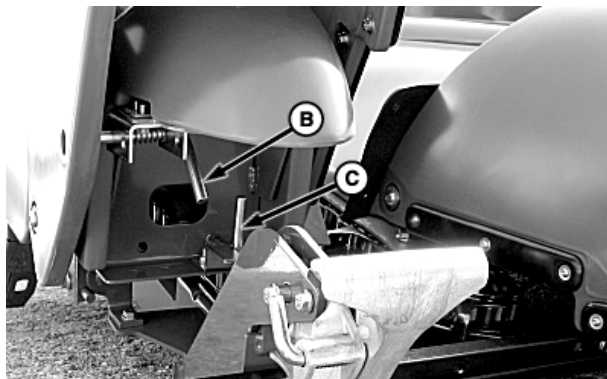
1. Débloquer l'axe de verrouillage (A) et le tourner en position verrouillée.
2. Relever la pointe extérieure jusqu'à ce que l'axe (B) s'enclenche.
3. Débloquer les axes (C) et tourner le dispositif de protection du cueilleur et la pointe vers l'extérieur.

A—Blocage de l'axe de verrouillage
B—Arrêtoir

C—Arrêtoir



H88426 —UN—24JUL07



H88427 —UN—23JUL07

NS43404,0000047 -28-19MAY08-1/1

Défecteurs d'épis

Les déflecteurs d'épis (A) empêchent que les épis détachés tombent sur le sol en glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.

Pour le maïs versé ou si les tiges ont tendance à boucher l'ouverture de la gorge du cueilleur, retirer les déflecteurs d'épis. Conserver les déflecteurs d'épis et la boulonnerie.

Pour le maïs sur pied, remettre les déflecteurs d'épis en place pour éviter de perdre des épis.

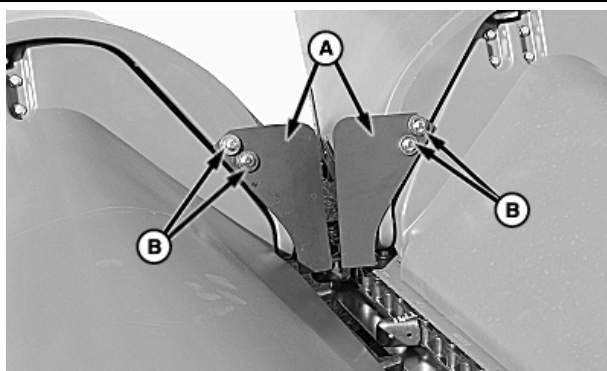
Remettre les déflecteurs d'épis en place comme suit:

Retirer les boulons (B) qui fixent les déflecteurs d'épis et déposer ces derniers.

NOTE: Lors de la pose des déflecteurs d'épis, serrer les boulons au couple spécifié.

Valeur prescrite

Boulons—Couple..... 20 N·m—25 N·m
(15 lb·ft—18 lb·ft)



H89201 —UN—12JUL07

A—Déflecteurs d'épis

B—Boulons

JK22594,0000247 -28-10SEP07-1/1

Récolteurs

Le récolteur abrite les couteaux déboureur, les chaînes ramasseuses, les plaques cueilleuses et les rouleaux

preneurs. Les épis de maïs sont séparés de la tige d'un coup sec et acheminés vers la vis d'alimentation par le récolteur.

JK22594,0000281 -28-15AUG07-1/1

Rouleaux preneurs

Les rouleaux preneurs tirent les tiges de maïs vers le bas pour que les épis puissent être coupés et séparés des tiges puis placés sur les plaques cueilleuses.

Les cueilleurs à maïs 606C et 608C sont équipés de rouleaux preneurs à couteaux, qui permettent d'obtenir le meilleur rendement tout en offrant de nombreux avantages:

- Biodégradation plus rapide des résidus.
- Réchauffement et séchage plus rapides du sol.

- Traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement (150 boisseau/acre ou plus).
- Désir de réduire le nombre de passages nécessaires pour la découpe, le tranchage ou le dimensionnement des tiges avec d'autres outils.
- Les rouleaux preneurs à couteaux donnent des résultats satisfaisants dans toutes les conditions.
- Les rouleaux à couteaux fonctionnent mieux dans des conditions difficiles avec une récolte très humide.
- Ils fonctionnent également mieux lorsque le maïs comporte beaucoup d'herbes, de lianes et de mauvaises herbes.

KM00321,0000039 -28-24SEP08-1/1

Plaques cueilleuses hydrauliques réglables

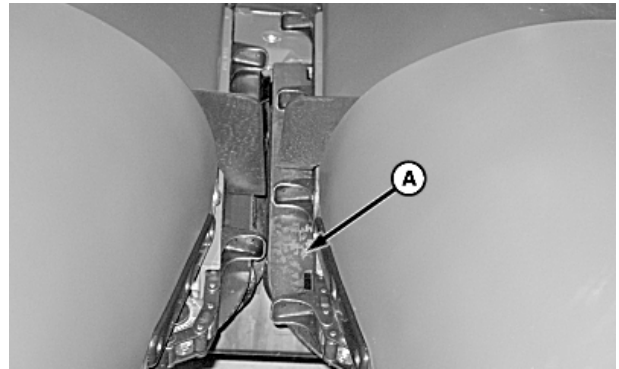
La plaque cueilleuse hydraulique réglable (A) permet à l'opérateur de régler les plaques cueilleuses depuis la cabine en fonction de la taille de la tige et des épis afin d'éviter les pertes de grain.

Les plaques cueilleuses ne peuvent être actionnées que si le moteur tourne et si l'interrupteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.

Appuyer sur le haut de l'interrupteur du tambour (B) pour fermer les plaques cueilleuses et sur le bas de l'interrupteur (B) pour fermer les plaques cueilleuses.

A—Plaque cueilleuse

B—Interrupteur du rabatteur



KM1000668

H89701 —UN—21AUG07

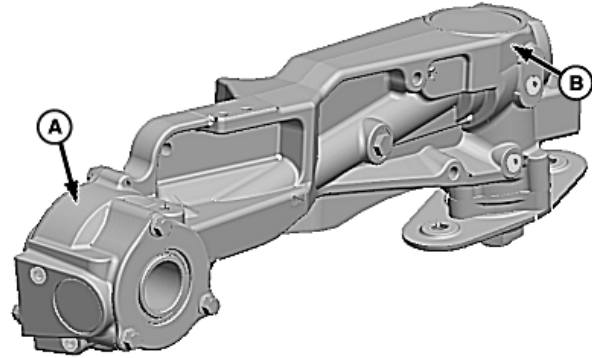
KM1000668 —UN—25SEP08

KM00321,000003A -28-01SEP08-1/1

Boîtes d'engrenages de broyeur StalkMaster™

Les boîtes d'engrenages de broyeur sont dotées de deux réservoirs remplis en usine d'huile 80W90 GL-5.

IMPORTANT: Les boîtes d'engrenages de rechange obtenues auprès du service des pièces détachées sont expédiées sans huile. Veiller à remplir toute boîte d'engrenages de rechange avec la quantité d'huile spécifiée avant d'utiliser la machine.



A—Réservoir arrière de la boîte d'engrenages B—Réservoir avant de la boîte d'engrenages

Objet de la mesure	Nature de la mesure	Valeur prescrite
Réservoir arrière de la boîte d'engrenages (A)	Contenance	325 ml (11 oz)
Réservoir avant de la boîte d'engrenages (B)	Contenance	500 ml (16.9 oz)

Chaque réservoir est équipé d'un bouchon de vidange et d'un bouchon de remplissage/contrôle qui doit être retiré pour remplir ou vidanger les réservoirs.

Le niveau d'huile doit être contrôlé une fois par saison ou toutes les 200 heures de service. (Voir la procédure dans la section "Lubrification et maintenance".)

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

L'huile doit être vidangée toutes les 1000 heures de service. (Voir la procédure dans la section "Lubrification et maintenance".)

KM00321,0000338 -28-07JUL10-1/1

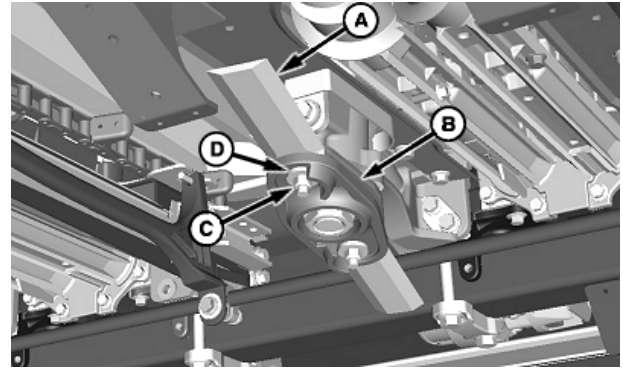
Dépose, retournement et repose des lames de couteaux du broyeur StalkMaster™

ATTENTION: Les couteaux ont deux bords tranchants et peuvent être source de graves blessures. Porter des gants lors de la manipulation des couteaux.

NOTE: Les couteaux du broyeur StalkMaster sont des pièces d'usure. Les couteaux peuvent être retournés pour en prolonger la vie utile. Un couteau usé, émoussé ou endommagé entraînera une augmentation de la puissance consommée par le cueilleur à maïs et diminuera la qualité de hachage des tiges, ces deux aspects pouvant limiter la vitesse de récolte. La durée de vie des couteaux du broyeur dépend des conditions de travail et des habitudes de travail de l'utilisateur. Basculer et remplacer les couteaux selon besoin pour maintenir une capacité de broyage des tiges acceptable. Remplacer les bagues et les éléments de fixation trop usés.

NOTE: Les lames de couteaux du broyeur StalkMaster doivent être remplacées par paire sur chacune des boîtes d'engrenages.

1. Enlever les écrous de blocage (C), les rondelles, les bagues (D) et les vis.
2. Extraire les couteaux (A) de la plaque (B).
3. Contrôler l'état de la boulonnerie et des bagues (usure excessive, détériorations) et les remplacer si



A—Couteau (2)
B—Plaque

C—Écrous (2)
D—Bague (2)

nécessaire. Il est possible de réutiliser les écrous de blocage en cas de simple retournement des lames. En revanche, ils doivent être remplacés en cas de changement de couteaux.

4. Monter les couteaux à l'aide des vis, bagues, rondelles et écrous de blocage. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis de couteau de broyeur	
de tige—Couple de serrage.....	85 Nm
	(63 lb-ft)

KM00321,0000339 -28-07JUL10-1/1

Vis d'alimentation

La vis d'alimentation (A) achemine le matériau récolté des récolteurs vers la chambre d'alimentation.

A—Vis d'alimentation



OUC6043,0001C88 -28-03JAN08-1/1

Extensions extérieures de cueilleur

Les extensions (A) évitent la perte d'épis par-dessus les côtés des tôles à profil bas du cueilleur.

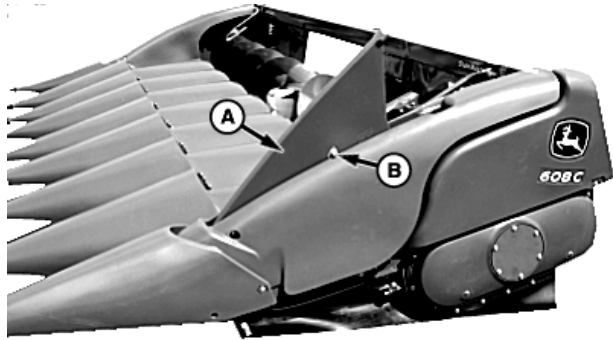
Lors de la récolte de tiges de maïs versées, abaisser les extensions extérieures de cueilleur pour régulariser le ramassage des tiges.

Les extensions sont intégrées à l'aile d'extrémité et peuvent être relevées et abaissées.

⚠ ATTENTION: Les extensions (A) sont à ressort. Soyez extrêmement vigilant lorsque vous relevez ou abaissez les extensions afin d'éviter tout risque d'écrasement.

1. Relever l'extension jusqu'à ce que l'axe (B) s'enclenche.
2. Pour abaisser l'extension, pousser l'axe (B) dans une extension inférieure.

NOTE: Il est nécessaire d'abaisser l'extension pour pouvoir relever la pointe extérieure.



H89215 — UN — 23JUL07

A—Extensions

B—Axe

KM00321,000003C -28-01SEP08-1/1

Réglage

Réglage et mise à niveau des pointes de diviseur

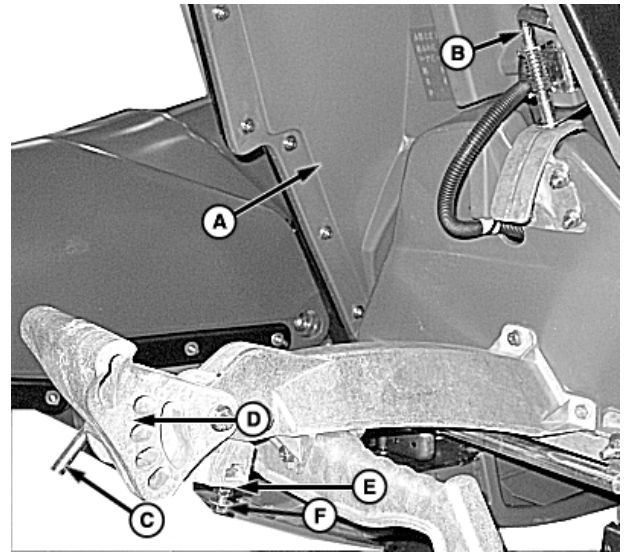
⚠ ATTENTION: Relever le cueilleur à maïs jusqu'à ce que les pointes ne soient plus en contact avec le sol, arrêter le moteur et retirer la clé.

Régler une autre pointe de diviseur à la hauteur appropriée. Régler les pointes restantes à la même hauteur.

1. Relever la pointe (A) et bloquer le verrouillage (B).
2. Tirer sur la goupille bêta (C) et régler la hauteur à l'aide des orifices de positionnement (D).
3. Il est également possible d'effectuer un réglage de précision des pointes en desserrant l'écrou de blocage (E) et en réglant la vis (F) vers le haut ou vers le bas.

A—Pointe de diviseur
B—Cliquet
C—Goupille bêta

D—Orifice de positionnement
E—Écrou
F—Boulons



H88971 —UN—06AUG07

NS43404,000004D -28-19MAY08-1/1

Réglage des couteaux déboureur

Les couteaux déboureur empêchent les mauvaises herbes et les débris de s'enrouler autour des rouleaux preneurs.

Les couteaux déboureur doivent être positionnés aussi près que possible des rouleaux sans heurter les cannelures.

1. Desserrer quatre boulons (B).
2. Régler le couteau déboureur (C) de façon à ce que l'écart (A) entre le couteau et la cannelure du rouleau preneur soit conforme aux spécifications.

Valeur prescrite

Écartement couteau déboureur-cannelure de rouleau preneur—Écartement.....	1,5 mm (1/16 in.)
---	-------------------

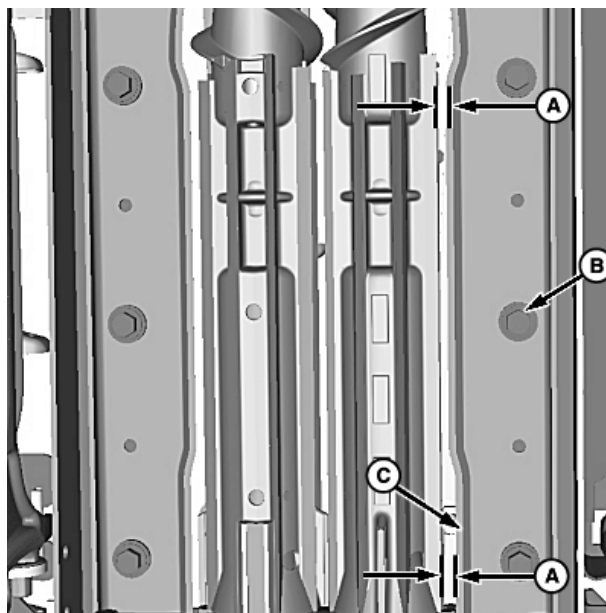
3. Serrer les vis (B) au couple spécifié.

Valeur prescrite

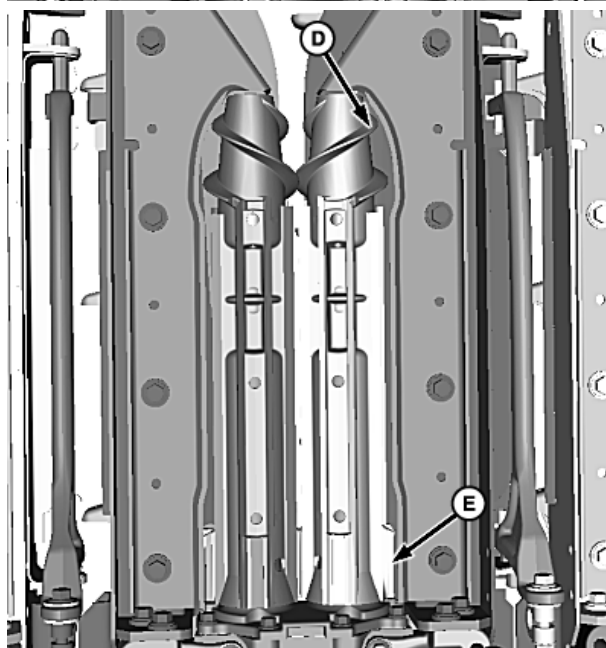
Boulons de fixation du couteau déboureur—Couple de serrage initial.....	130 N·m (96 lb·ft)
---	--------------------

4. Vérifier que l'hélice (D) (à l'avant du rouleau) et l'ailette (E) (à l'arrière du rouleau) du rouleau preneur nettoient le couteau déboureur lorsqu'elles tournent.
5. Répéter la procédure sur le couteau déboureur opposé et sur les autres récolteurs.

A—Dimension, 1,5 mm (1/16 in) D—Hélice de rouleau preneur
B—Boulon (8) E—Ailette de rouleau preneur
C—Couteau déboureur



H91763 —UN—20MAY08



H90470 —UN—04JAN08

NS43404,000004E -28-19MAY08-1/1

Réglage de la tension de la chaîne ramasseuse

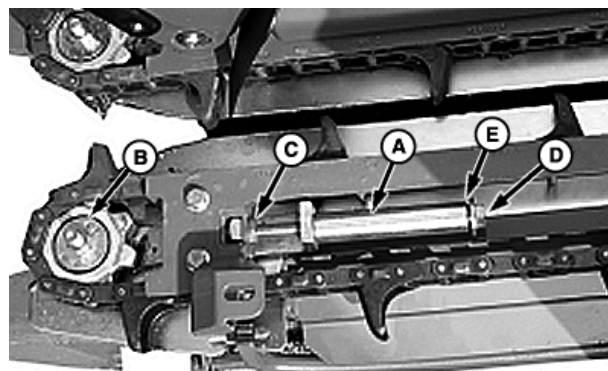
La tension de la chaîne ramasseuse est maintenue grâce à un tendeur sous tension de ressort. Le ressort est protégé par un tube d'écartement (A) qui sert également de butée empêchant au pignon fou (B) de trop se rétracter.

Pour augmenter la tension de la chaîne ramasseuse, desserrer l'écrou (C) et serrer le boulon (D).

Pour empêcher la chaîne de sauter du pignon fou, maintenir un espace de 4,8 mm (3/16 in.) maximum entre le tube d'écartement (A) et la rondelle (E).

A—Tube d'écartement
B—Pignon fou
C—Écrou

D—Boulon
E—Rondelle



H89313 —UN—14JAN09

JK22594,000025B -28-23JUL07-1/1

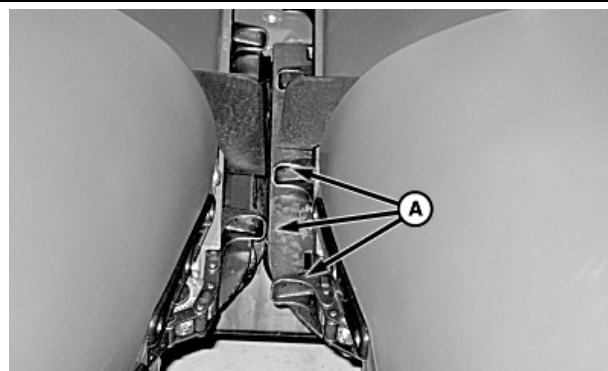
Réglage des ergots des chaînes ramasseuses

Les chaînes ramasseuses sont assemblées à l'usine avec les ergots (A) échelonnés l'un par rapport à l'autre.

IMPORTANT: Veiller à éviter les rocs et autres obstructions du sillon lorsque les cueilleurs sont près du sol.

1. Déposer le dispositif de protection central.

A—Ergots de chaîne



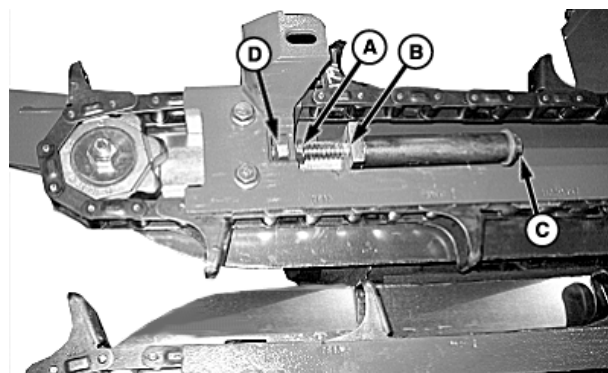
H89420 —UN—01AUG07

NS43404,000004F -28-19MAY08-1/3

2. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur.
3. Desserrer le boulon (C) jusqu'à pouvoir retirer l'écrou (D).

A—Écrous
B—Attache

C—Goupille
D—Écrous



H90103 —UN—02OCT07

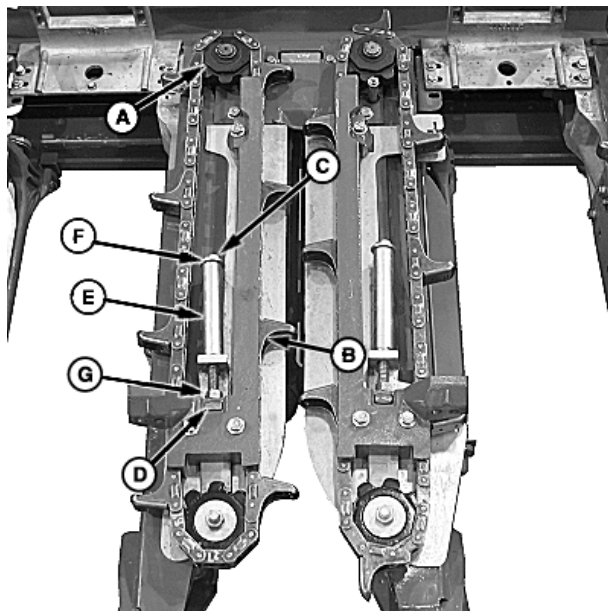
Suite voir page suivante

NS43404,000004F -28-19MAY08-2/3

4. Dégager la chaîne du pignon (A) en la soulevant et la faire tourner jusqu'à ce que les ergots (B) soient espacés de manière uniforme.
5. Visser l'écrou (D) sur le boulon (C) et le serrer jusqu'à ce qu'il y ait un espace de 4,8 mm (3/16 in.) maximum entre le tube d'écartement (E) et la rondelle (F).
6. Bien visser l'écrou (G) contre le tendeur.

A—Pignon
B—Ergots
C—Goupille
D—Écrous

E—Tube
F—Lave-glace
G—Écrous



H90104 —UN—02OCT07

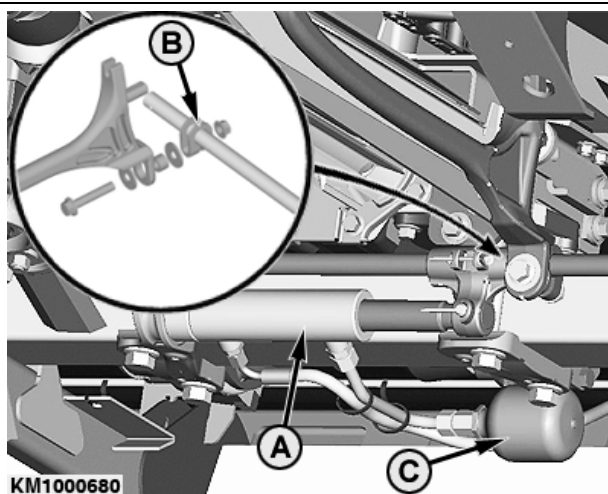
NS43404,000004F -28-19MAY08-3/3

Réglage des plaques cueilleuses

NOTE: Les plaques cueilleuses sont réglées au départ de l'usine.

1. Régler les plaques cueilleuses en position fermée (vérin (A) complètement déployé). Contrôler la position fermée des plaques cueilleuses du côté gauche et régler et serrer le collier si nécessaire.
2. Le collier (B) devrait fermer et serrer la barre de traction lorsque la boulonnerie est serrée. Installer les bras pivotants sur les autres récolteurs.

⚠ ATTENTION: L'accumulateur hydraulique (C) ne doit être dételé ou mis en service que par des ingénieurs ou techniciens expérimentés. Il est vivement déconseillé de réaliser des opérations de soudage ou des travaux mécaniques.



KM1000680

A—Vérin
B—Collier

C—Accumulateur de pression

KM1000680 —UN—03SEP08

Suite voir page suivante

KM00321,000004F -28-03SEP08-1/2

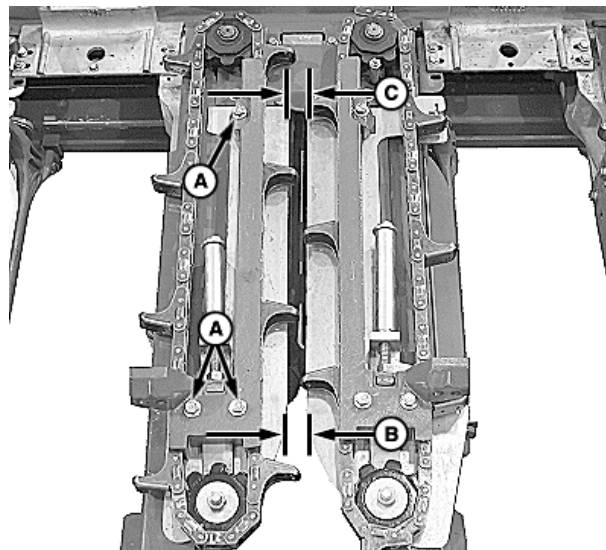
3. Desserrer les boulons (A) retenant la plaque cueilleuse du côté droit sur le bâti du récolteur.
4. Régler l'écartement avant (B) sur 18 mm (23/32 in.) et l'écartement arrière (C) sur 20 mm (25/32 in.).
5. Serrer les boulons au couple prescrit.

Valeur prescrite

Boulons de plaque
cueilleuse—Couple de
serrage.....95 N·m
(70 lb-ft)

A—Boulons
B—Écartement avant

C—Écartement arrière



H90106 —UN—29OCT07

KM00321.000004F -28-03SEP08-2/2

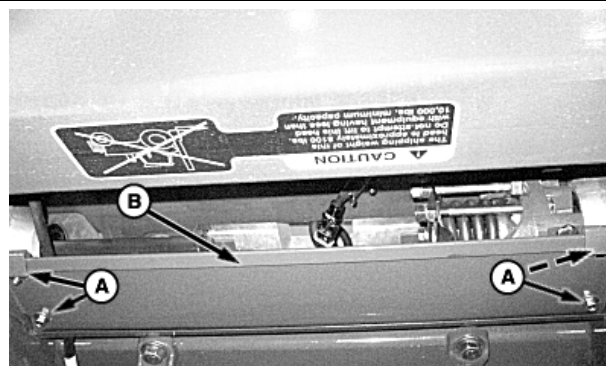
Réglage de l'écartement des rangs

ÉCARTEMENT DES RANGS

Cueilleur à maïs	cm	in.
606C	70	27.5
606C	76.2	30
608C	70.0	27.5
608C	75.0	29.5
608C	76.2	30

⚠ ATTENTION: Avant de travailler sous le cueilleur à maïs, toujours placer la butée de sécurité des vérins en position de sécurité pour empêcher l'unité de récolte de s'abaisser.

1. Retirer et conserver la boulonnerie de fixation (A) et la protection (B) de l'entraînement du récolteur.
2. Déposer les dispositifs de protection du cueilleur et les pointes. (Voir "Relevage et dépose des pointes et



A—Boulonnerie

B—Protection

dispositifs de protection centraux du cueilleur" dans la section "Fonctionnement de l'unité de récolte".)

Suite voir page suivante

KM00321.000003D -28-01SEP08-1/4

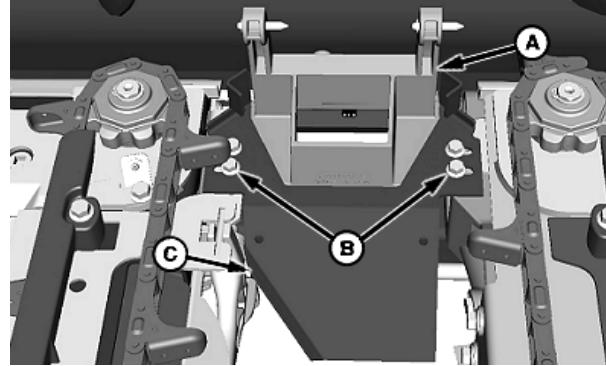
H89404 —UN—31JUL07

3. Retirer les boulons (B), le dispositif de protection (C) et le support (A).

A—Support de dispositif de protection du cueilleur

B—Boulons (4)

C—Protection

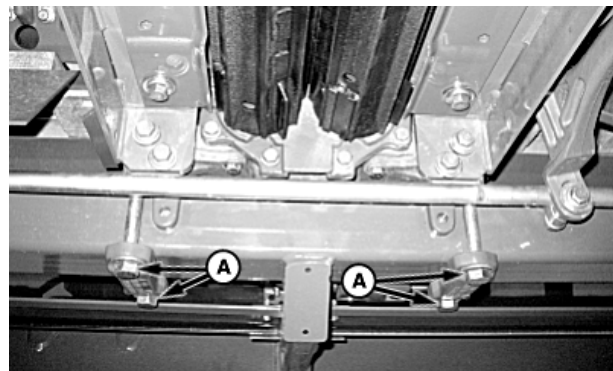


H88378 —UN—14MAY07

KM00321,000003D -28-01SEP08-2/4

NOTE: Pour faire glisser les récolteurs jusqu'à la position désirée, soulever des plaques de patins à l'aide d'un engin de levage approprié et les placer sous le récolteur en conservant le poids du récolteur sur le bâti principal.

4. Desserrer les boulons (A) des deux récolteurs centraux. Corriger l'écartement des rangs en déplaçant les deux récolteurs de la même distance. Passer ensuite au récolteur extérieur suivant. Desserrer les boulons et déplacer le récolteur pour obtenir l'écartement des rangs souhaité. Poursuivre de cette manière jusqu'à ce que tous les récolteurs soient correctement réglés. Serrer les boulons de fixation des récolteurs au couple spécifié.



H89412 —UN—01AUG07

A—Boulons

Valeur prescrite

Boulons de fixation des récolteurs—Couple de serrage.....310 N·m
(229 lb·ft)

Suite voir page suivante

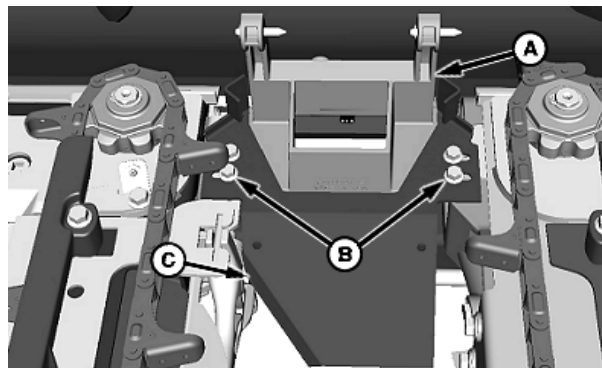
KM00321,000003D -28-01SEP08-3/4

- Positionner le dispositif de protection des récolteurs et le support de dispositif de protection du cueilleur de façon à obtenir l'écartement de rangs désiré puis remettre les boulons (B) en place dans le dispositif de protection (C) et dans le support de dispositif de protection du cueilleur (A).

Valeur prescrite

Support de dispositif de protection du cueilleur—Couple de serrage.....70 N·m
(52 ft. lb.)

- Remonter les protections et les pointes sur les récolteurs.
- Raccorder le faisceau des capteurs (selon équipement) et insérer le connecteur dans le trou du couvercle. Fixer le faisceau au niveau des repères jaunes afin d'obtenir un jeu correct permettant de relever les pointes.



A—Support de dispositif de protection du cueilleur
B—Boulons (4)
C—Protection

- Remettre en place la protection de l'entraînement des récolteurs.

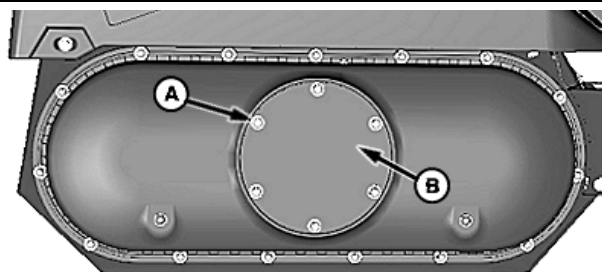
KM00321,000003D -28-01SEP08-4/4

Réglage de la chaîne d'entraînement du récolteur

- Retirer les vis (A) et le cache (B).

A—Boulons (6)

B—Garant



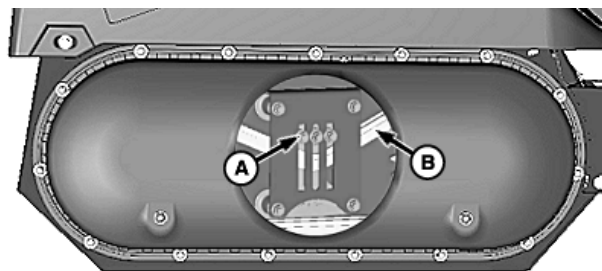
OUO6043,0001C8A -28-20MAY08-1/2

NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite. La chaîne du récolteur est une chaîne continue sans maillon de raccordement.

- Régler la tension de la chaîne d'entraînement (B) à l'aide du tendeur (A). Le brin inférieur de la chaîne doit présenter un jeu de 10 mm vers le haut et de 10 mm vers le bas en mouvement. Serrer les vis aux spécifications.

Valeur prescrite

Serrage des vis—Couple de serrage initial.....90 N·m
(66 lb-ft)



A—Tendeur

B—Chaîne d'entraînement

- Reposer le couvercle avec les boulons retirés précédemment.

OUO6043,0001C8A -28-20MAY08-2/2

Réglage des pignons d'entraînement de récolteur avec (UNIQUEMENT) entraînement à vitesse fixe (moissonneuses-batteuses)

IMPORTANT: Si les pignons du cueilleur à maïs sont changés alors que la chambre d'alimentation est à vitesse variable, cela peut provoquer un surrégime du cueilleur à maïs et endommager la machine. La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/min.

Les cueilleurs à maïs hacheurs sont entraînés avec un pignon d'entraînement à 24 dents et des pignons menés à 27 dents.

NOTE: Vidanger l'huile et déposer le carter avant de changer ou de régler les pignons. Voir "Dépose et repose du carter d'huile" dans la section "Entretien".

Pour une utilisation à des vitesses de déplacement importantes, installer un petit pignon sur les arbres menés et un grand pignon sur les arbres d'entraînement.

Régler le tendeur de manière à ce que la chaîne fonctionne sans grimper ni sauter des pignons.

Le tableau suivant indique la vitesse de déplacement approximative de la moissonneuse-batteuse utilisée avec chaque combinaison de pignons.

NOTE: La vitesse de déplacement recommandée dans le tableau se réfère à des conditions de travail moyennes. Les conditions de travail réelles peuvent être différentes et déterminer le choix du pignon à utiliser. La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/min. Si le cueilleur à maïs fonctionne à plus de 715 tr/min, cela peut endommager la machine.

NOTE: MOISSONNEUSE-BATTEUSES A VITESSE FIXE UNIQUEMENT — Les pignons d'entraînement montés en usine comportent 24 dents sur les arbres d'entraînement et 27 dents sur les arbres menés pour le hachage. Il est **INTERDIT** de changer ces pignons sur les moissonneuses-batteuses à vitesse variable.

Vitesse de la moissonneuse- batteuse:

Jusqu'à 7 km/h
(jusqu'à 4 mph)
Sup. à 7 km/h
(4 mph)

Cueilleur à maïs hacheur

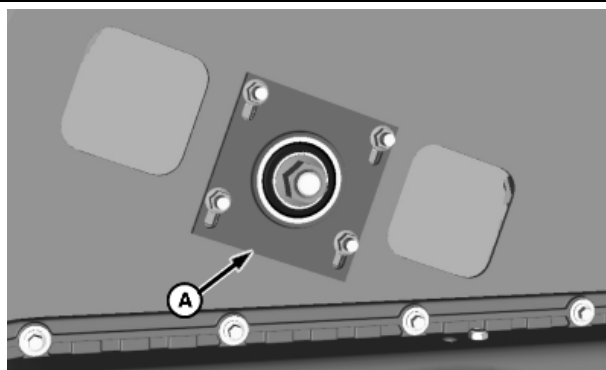
Pignon	
Entraînement	Mené
24 dents	27 dents
27 dents	24 dents

KM00321,000003E -28-01SEP08-1/1

Réglage de la vis d'alimentation

⚠ ATTENTION: Laisser les dispositifs de protection à leur place.

1. Les deux côtés du châssis principal du cueilleur à maïs et des porte-roulements (A) de la vis d'alimentation ont des fentes permettant de régler la vis d'alimentation. La vis peut être réglée vers le haut et vers le bas pour obtenir un dégagement entre l'aube de la vis et le plancher.
2. Garder la vis abaissée dans la plupart des conditions. Relever la vis pour éviter d'endommager les épis dans le cas de récoltes de maïs comestible.
3. Dans des conditions normales, maintenir un dégagement minimum de 6 mm (1/4 in.) entre la vis d'alimentation et le racleur réglable le plus bas.
4. Dans des conditions normales, maintenir un dégagement minimum de 32 mm (1-1/4 in.) entre l'aube de la vis et le fond du plancher.
5. Dans les récoltes de maïs comestible, il est possible de relever la vis de 76 mm (3 in.) au-dessus du



A—Porte-roulements

plancher. Pour cela, retirer les porte-roulements, soulever la vis et installer des boulons dans les fentes supérieures de chaque côté.

Suite voir page suivante

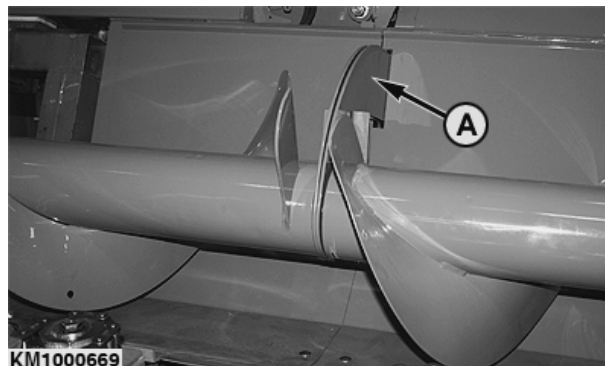
KM00321,000003F -28-19SEP08-1/2

H88528 —UN—18MAY07

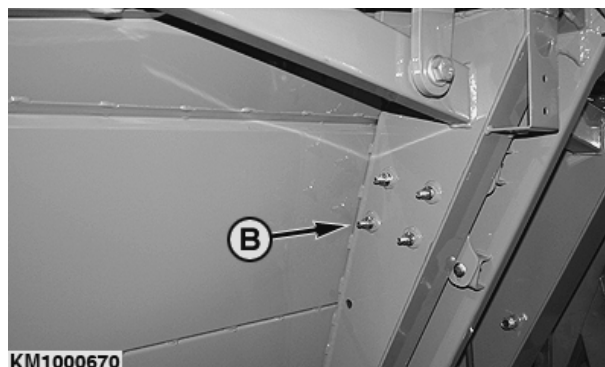
6. Régler les supports de fixation intérieurs (A) de sorte que la partie centrale de la vis soit alignée aux parties extérieures.
7. Pour ce faire, desserrer les écrous (B) et régler les supports de fixation intérieurs (A).
8. Resserrer les écrous (B).

A—Support de fixation

B—Écrous



KM1000669 —UN—25SEP08

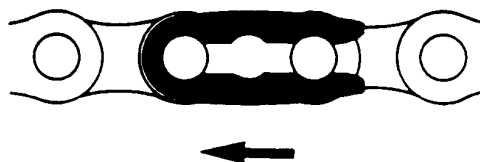


KM1000670 —UN—25SEP08

KM00321.000003F -28-19SEP08-2/2

Accouplement de la chaîne

Lors de la fixation d'un maillon de raccordement de chaîne, l'extrémité fermée du fermoir doit être dans le sens de course de la chaîne comme indiqué par la flèche en gras.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

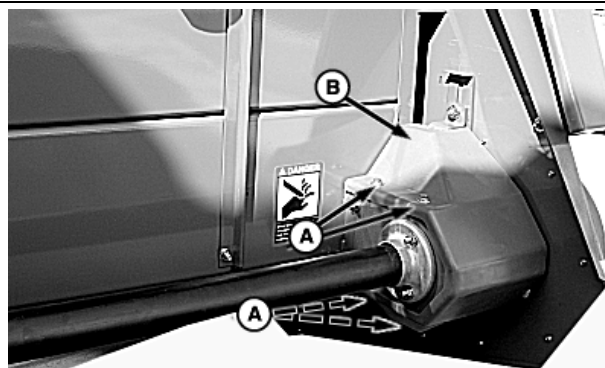
JK22594.000025D -28-23JUL07-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

1. Retirer les boulons (A) et le couvercle (B).

A—Boulons

B—Couvercle



H89365 —UN—31JUL07

Suite voir page suivante

OUO6043.0001C8F -28-07JAN08-1/2

2. Desserrer les écrous (A). Appuyer sur la plaque de réglage (B) pour régler la tension de la chaîne.
3. Serrer les écrous (A) au couple spécifié.

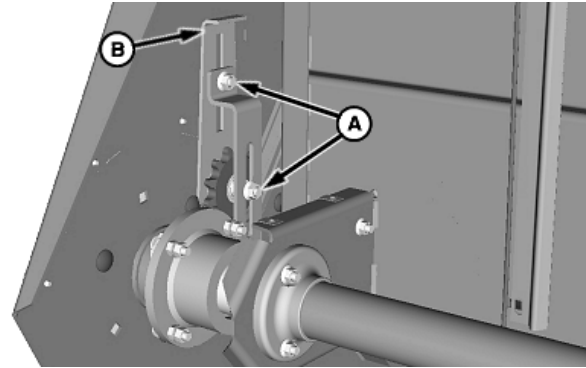
Valeur prescrite

Écrous (A)—Couple.....90 N·m
(66 lb-ft)

NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite. Régler la tension de la chaîne de façon à obtenir un jeu de 10 mm (3/8 in.) vers le haut et de 10 mm (3/8 in.) vers le bas en mouvement.

A—Écrous

B—Plaque



H89018 —UN—20JUN07

OUC6043,0001C8F -28-07JAN08-2/2

Lubrification

Graisse pour cueilleur à maïs

La GRAISSE POUR CUEILLEUR À MAÏS John Deere est recommandée.

Il est également possible d'employer les graisses universelles SAE pour extrême pression (EP) et appartenant à la classe de consistance NLGI 0.

DX,CORN -28-01FEB94-1/1

Graissage

Choisir la graisse en fonction des numéros de consistance NLGI et de la gamme de températures ambiantes prévues entre les vidanges.

La graisse suivante est recommandée:

- Graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341)

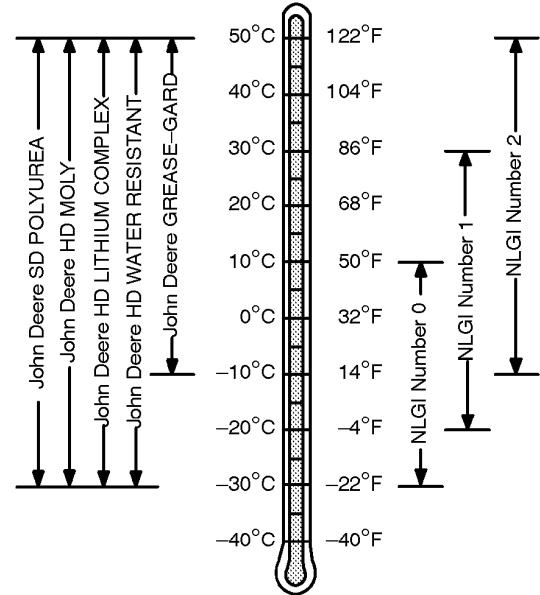
D'autres graisses peuvent être utilisées si elles satisfont à la spécification suivante:

- Classification NLGI GC-LB

IMPORTANT: Certains types de graisse s'épaississent et ne sont pas compatibles entre eux.

S'il manque un graisseur, le remplacer immédiatement. Nettoyer minutieusement les graisseurs avant d'utiliser la pompe à graisse.

Référence produit	Description
TY6341	Graisse universelle pour température élevée et pression extrême, particulièrement efficace dans les applications à engrenage concourant.



TS1667 -UN-30JUN99

AG,OUO1035,1175 -28-20MAY08-1/1

Stockage des lubrifiants

Le matériel ne pourra donner le meilleur de lui-même que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Employer des récipients propres pour toutes les manipulations de lubrifiants.

Dans la mesure du possible, stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière, de l'humidité ou

d'autres sources de pollution. Poser les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saleté.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir identifier leur contenu.

Éliminer de façon correcte tous les anciens récipients et les résidus de lubrifiants qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-18MAR96-1/1

Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques

Les conditions particulières à certaines régions peuvent nécessiter l'emploi de lubrifiants différents de ceux préconisés dans ce livret.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances demandées telles qu'indiquées dans la présente publication.

Les seuils de température et l'intervalle des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final répond aux exigences de performance.

Éviter de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles de base pour créer leurs huiles et obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications. Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des formules et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire autorisé John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,ALTER -28-11NOV09-1/1

Mélanges de lubrifiants

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

Symboles de lubrification

ATTENTION: Ne jamais procéder à la lubrification ni à l'entretien du cueilleur à maïs quand le moteur de la moissonneuse-batteuse tourne. Arrêter le moteur, retirer la clé et fixer les butées de sécurité.

Utiliser le lubrifiant universel John Deere SD Polyurea pour température élevée/pression extrême ou une graisse universelle SAE équivalente pour température élevée et pression extrême (EP) aux heures indiquées sur le symbole.

Lubrifier avec de l'huile John Deere SAE 30 ou une huile d'une viscosité plus élevée selon les intervalles indiqués sur les symboles.

Lubrifier avec de la graisse pour cueilleur à maïs John Deere (de type "O" [zéro] pression extrême) au nombre d'heures indiqué sur les symboles. Ce lubrifiant est disponible en tube de 0,4 kg (14-1/2 oz) AN102562. Enlever toute la graisse et la saleté avant de retirer les bouchons d'inspection. Essuyer les graisseurs pour les nettoyer avant la lubrification.

IMPORTANT: La périodicité d'entretien recommandée est applicable à des conditions normales de fonctionnement. Effectuer l'entretien **PLUS SOUVENT** si le cueilleur à maïs est utilisé dans des conditions défavorables.

MH81805,0000737 -28-17MAR05-1/1

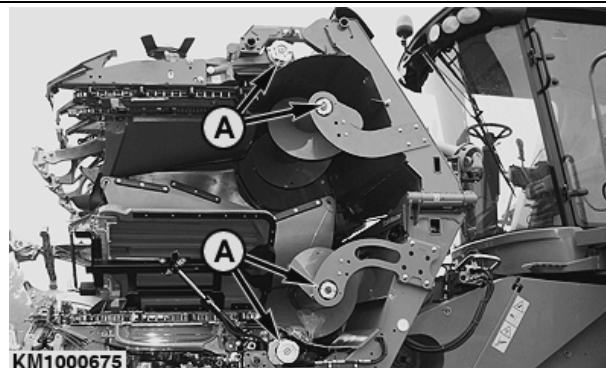
Toutes les 50 heures d'utilisation

IMPORTANT: Pour éviter des dégâts ou des défaillances au niveau de l'équipement en raison de la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

1. Nettoyer tous les accouplements à griffes (A).

A—Accouplements à griffes



KM1000675 —UN—25SEP08

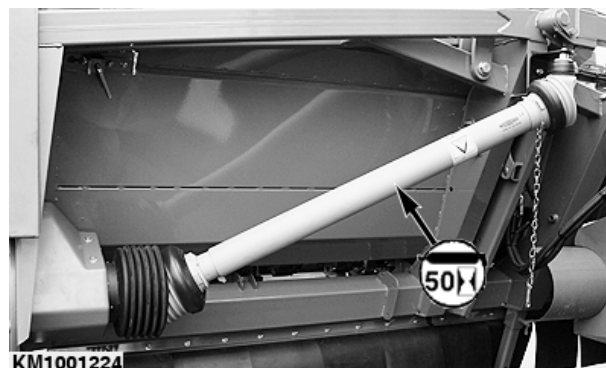
KM1000675

KM00321,000033A -28-08JUL10-1/2

2. Graisser l'arbre d'entraînement de l'unité de récolte.

Pivoter la protection selon le besoin pour accéder au graisseur.

Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.



KM1001224 —UN—07JUL10

KM1001224

KM00321,000033A -28-08JUL10-2/2

Inspecter et régler les chaînes - Toutes les 200 heures de fonctionnement

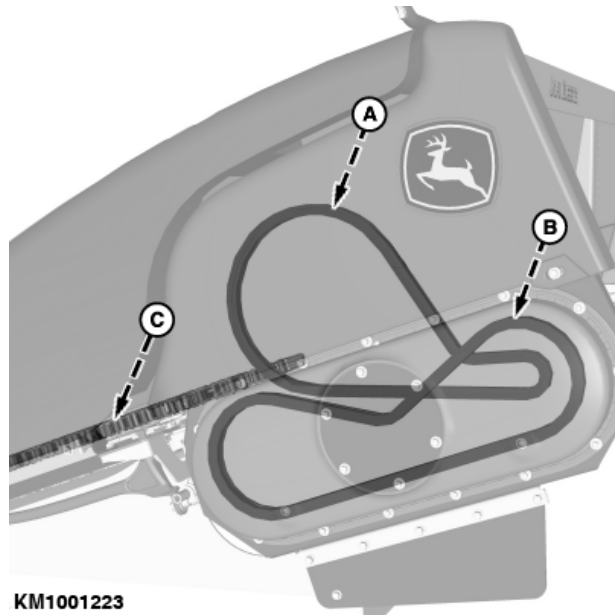
NOTE: Les différents modèles de cueilleurs à maïs ont des nombres différents de chaque chaîne.

1. **Chaîne de la vis d'alimentation (A):** Inspecter l'état et la tension de la chaîne. Régler ou remplacer selon besoin (voir Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation dans la section Réglages).
2. **Chaîne d'entraînement d'unité de rang (B):** Inspecter l'état et la tension de la ou des chaînes. Régler ou remplacer selon besoin (voir Réglage de la chaîne d'entraînement d'unité de rang dans la section Réglages).
3. **Chaînes d'alimentation (C):** Inspecter l'état et la tension des chaînes. Régler ou remplacer selon besoin (voir Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation dans la section Réglages).

A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

C—Chaîne d'alimentation

B—Chaîne d'entraînement d'unité de rang



KM1001223

KM1001223—UN—07JUL10

KM00321,000033C -28-08JUL10-1/1

Toutes les 200 heures d'utilisation

IMPORTANT: Pour éviter des dégâts ou des défaillances au niveau de l'équipement en raison de la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

IMPORTANT: Lors de la vérification des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des connecteurs avant enlèvement.

Toujours serrer soigneusement les bouchons.

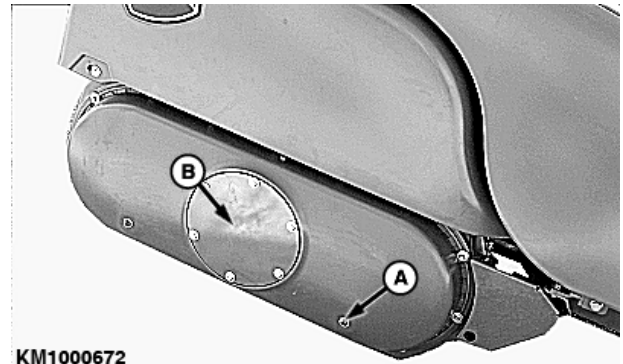
IMPORTANT: Maintenir l'huile au niveau spécifié pour éviter une usure excessive de la chaîne.

1. Remplacer l'huile dans les chaînes de l'entraînement d'unité de rang:

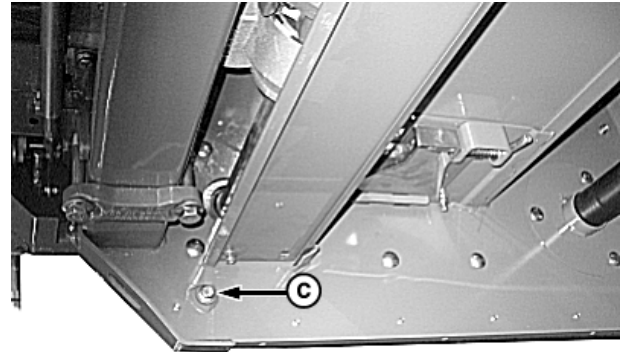
- Relever complètement le cueilleur et engager la butée de sécurité.
- Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment pour chauffer l'huile avant la vidange.

NOTE: Vidanger l'huile dans un récipient propre et l'éliminer dans le respect des réglementations.

- Retirer le bouchon (C), désengager l'étrier de verrouillage, et abaisser l'unité de coupe afin de drainer l'huile.
- Relever l'unité de récolte et engager la butée de sécurité.
- Mettre un bouchon.
- Abaisser l'unité de récolte sur une surface plane horizontale, retirer la trappe d'accès (B) et le bouchon de contrôle (A).
- Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau



KM1000672



A—Bouchon de contrôle
B—Trappe d'accès

C—Bouchon de vidange

atteigne le bas du bouchon de vérification. La contenance est d'environ 0,9 l (0.95 qt.).

Valeur prescrite

Huile de chaîne d'entraînement—Contenance.....	0,9 l (0.95 qt.)
--	---------------------

- Remettre la trappe d'accès et le bouchon de contrôle.

Suite voir page suivante

KM00321,000033E -28-08JUL10-1/7

KM1000672 —UN—01SEP08

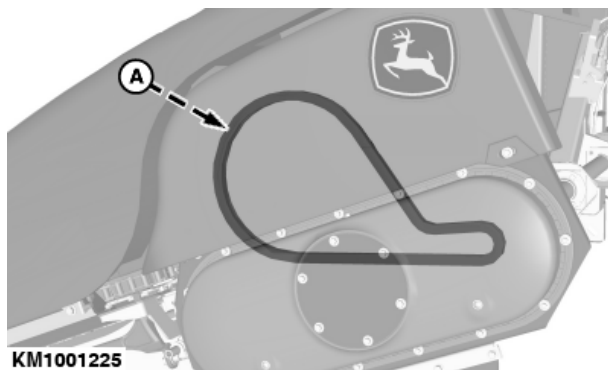
H89619 —UN—14JAN09

⚠ ATTENTION: Pour éviter les blessures sérieuses, ne jamais lubrifier des chaînes alors que le moteur est en marche.

2. Lubrifier les chaînes de l'entraînement de la vis d'alimentation:

- a. Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment avant de lubrifier les chaînes. L'huile pénètre mieux entre les axes et les bagues si la chaîne est chaude.
- b. Lubrifier la chaîne avec de l'huile SAE 30 ou plus épaisse. L'huile à chaînes John Deere TY6240 est disponible en bombe aérosol.

A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation



KM1001225—UN—08JUL10

Suite voir page suivante

KM00321,000033E -28-08JUL10-2/7

3. Contrôler la graisse de la boîte d'engrenages d'unité de rang:

NOTE: La graisse dans la boîte d'engrenages d'unité de rang doit être chaude et l'unité de récolte relevée de façon à obtenir une lecture exacte sur la jauge.

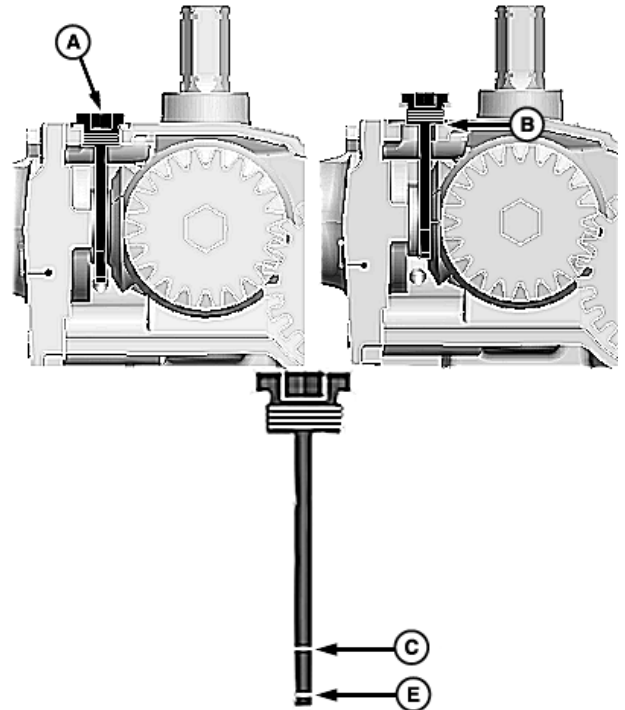
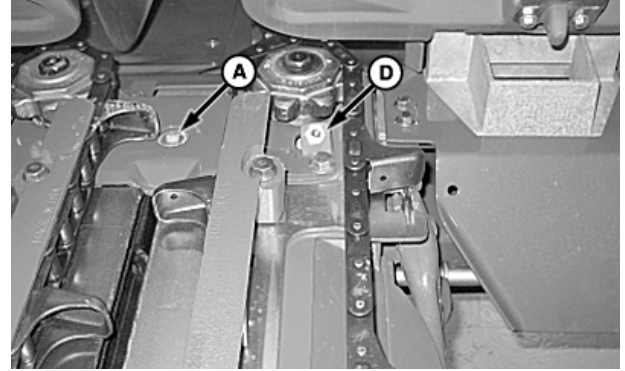
- Relever le cueilleur à maïs et abaisser la butée de sécurité.
- Relever la protection d'unité de rang.
- Nettoyer la zone autour du bouchon de contrôle/de la jauge (A) afin d'empêcher les saletés et les débris de pénétrer dans la boîte d'engrenages.
- Retirer la jauge et essuyer la graisse.
- Insérer la jauge jusqu'à ce que le bas de son filetage repose sur le haut du renforcement (B) de la boîte d'engrenages.
- Retirer la jauge et observer le niveau de graisse sur la jauge.
- Si le niveau se trouve sous le repère (C), ajouter de la graisse pour cueilleurs à maïs John Deere via le graisseur (D) jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère.

IMPORTANT: Ne pas trop remplir la boîte d'engrenages. Il faut 0,42 l (1 tube) de graisse pour passer du niveau du repère minimum (E) au repère de niveau plein (C). Ajuster la quantité de graisse en conséquence pour les autres niveaux.

- Si nécessaire, remettre la jauge en place et actionner de nouveau l'unité de récolte pour chauffer la nouvelle graisse afin d'obtenir une lecture précise.

A—Bouchon de contrôle/jauge
B—Renforcement
C—Repère de niveau plein

D—Graisseur
E—Repère minimum



H90487 —UN—04JAN08

H90488 —UN—14JAN09

Suite voir page suivante

KM00321,000033E -28-08JUL10-3/7

4. Lubrification des limiteurs de couple:

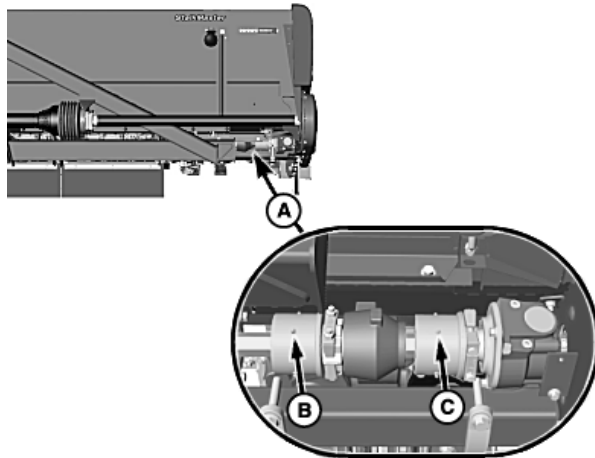
- a. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité.

IMPORTANT: Chaque limiteur de couple comporte plusieurs graisseurs pour faciliter l'accès. Il suffit d'alimenter UN graisseur par limiteur.

- b. Localiser les limiteurs de couple d'unité de rang ET de la boîte d'engrenages du broyage en dessous du cueilleur à maïs (A).
- c. Appliquer 10 coups de pompe à graisse dans un graisseur (B) du limiteur de couple d'unité de rang.
- d. Appliquer 10 coups de pompe à graisse dans un graisseur (C) du limiteur de couple de la boîte d'engrenages du broyage.
- e. Répéter l'opération de lubrification sur les rangs restants.

A—Cueilleur à maïs hacheur
B—Graisseur du limiteur de couple d'unité de rang

C—Graisseur du limiteur de couple de la boîte d'engrenages StalkMaster



KM1001226

Arrière droit représenté

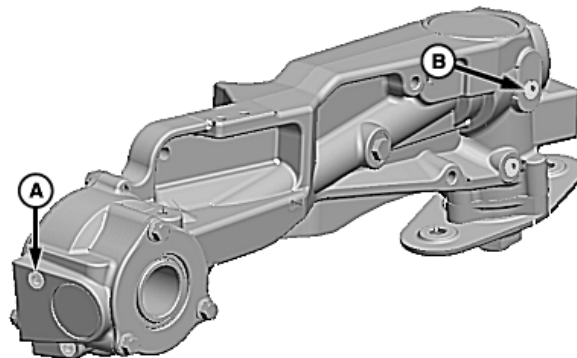
KM1001226—UN—08JUL10

KM00321,000033E -28-08JUL10-4/7

5. Contrôle de l'huile de la boîte d'engrenages Stalkmaster™:

NOTE: Les boîtes d'engrenages des cueilleurs à maïs hacheurs doivent être chaudes et l'unité de récolte relevée pour obtenir une lecture exacte.

- a. Actionner l'unité de récolte pour chauffer l'huile de la boîte d'engrenages.
- b. Relever l'unité de récolte et abaisser la butée de sécurité.
- c. Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (A) à l'arrière de la boîte d'engrenages de chaque rang. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.
- d. Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (B) à l'avant de la boîte d'engrenages de chaque rang. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon



A—Bouchon de contrôle/remplissage

B—Bouchon de contrôle/remplissage

de vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.

Suite voir page suivante

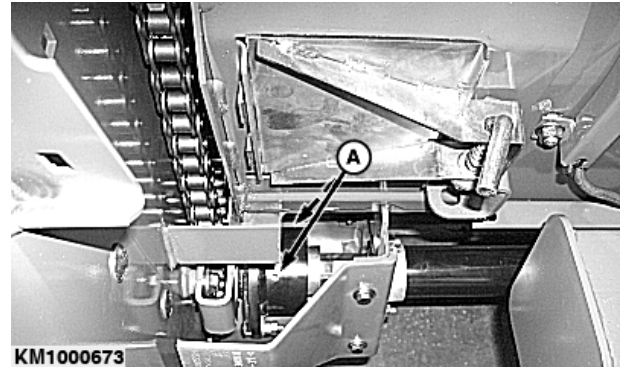
KM00321,000033E -28-08JUL10-5/7

H90489—UN—04JAN08

6. Lubrification de l'embrayage d'entraînement:

Alimenter le graisseur de l'embrayage d'entraînement (A).

A—Graisseur (2)



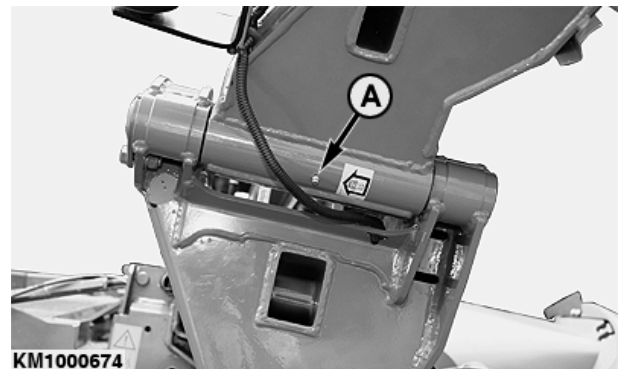
KM1000673 —UN—01SEP08

KM00321.000033E -28-08JUL10-6/7

7. Lubrification des charnières extérieures:

Alimenter les graisseurs (A) des charnières des sections extérieures d'extrémité des deux côtés.

A—Graisseur



KM1000674 —UN—01SEP08

KM00321.000033E -28-08JUL10-7/7

Toutes les 1000 heures d'utilisation

IMPORTANT: Afin d'éviter to endommagement de l'équipement et toute panne due à la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manque, le remplacer immédiatement.

IMPORTANT: Lors de la vérification des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des connecteurs avant enlèvement.

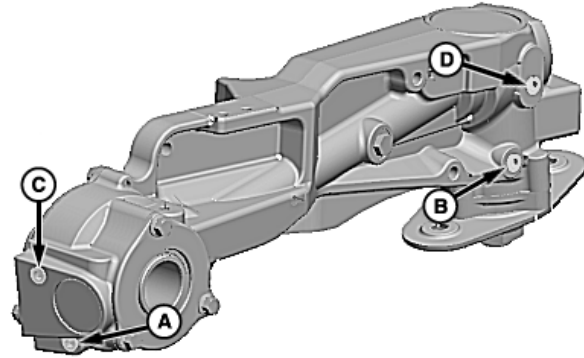
Toujours serrer les connecteurs de façon sûre.

NOTE: Les boîtes d'engrenages des cueilleurs à maïs hacheurs doivent être chaudes et l'unité de coupe relevée pour vidanger et remplir d'huile.

1. Remplacer l'huile dans les boîtes d'engrenages du hacheur :
2. Relever complètement le cueilleur et engager la butée de sécurité.
3. Faire fonctionner l'unité de récolte pour réchauffer l'huile avant la vidange.
4. ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Vidanger l'huile dans un récipient approprié et l'éliminer en respectant la réglementation en vigueur.

5. Retirer les connecteurs avant et arrière (A et B) et permettre à l'huile de s'écouler.
6. Poser les bouchons.
7. Retirer les connecteurs avant et arrière de vérification/remplissage (C et D).



H90492 —UN—04JAN08

A—Bouchon de vidange arrière
B—Bouchon de vidange avant
C—Bouchon de vérification/remplissage arrière
D—Bouchon de vérification/remplissage avant

8. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 dans les boîtes d'engrenages avant et arrière jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas des trous des bouchons de vérification/remplissage.

Valeur prescrite

Boîte d'engrenages	
arrière—Capacité.....	325 ml (11 oz)
Boîte d'engrenages	
avant—Capacité.....	500 ml (16.9 oz)

9. Reposer les bouchons de vérification/remplissage.

KR43067,0000271 -28-23APR09-1/1

Dépannage

Solutions aux problèmes

La plupart de problèmes de fonctionnement du cueilleur à maïs sont dus à un mauvais réglage. Le tableau de dépannage suivant aide à résoudre les problèmes

et suggère une cause probable et l'action corrective recommandée. Lorsqu'on tente de résoudre un problème, s'assurer qu'il n'a pas sa source à un autre endroit que celui où il apparaît.

Symptôme	Problème	Solution
Perte de maïs-épis dans le champ	Extrémités des pointes réglées trop haut.	Régler les pointes de façon à ce que les extrémités touchent légèrement le sol lorsque le patin du récolteur est à 2,5 cm (1 in.) au-dessus du sol. Lors de la récolte d'épis bas, relever l'extrémité avant des pointes de diviseur et faire tourner le cueilleur à maïs avec les patins au ras du sol.
	Vitesse de déplacement trop rapide ou trop lente.	Faire fonctionner à une vitesse correspondant aux conditions du terrain et du sol. Une vitesse de déplacement trop grande peut plier les tiges vers l'avant et faire tomber les épis avant les chaînes ramasseuses. Une vitesse de déplacement trop lente peut forcer les chaînes ramasseuses à déchirer les tiges et à arracher les épis, les laissant s'échapper en glissant vers l'avant. Faire fonctionner à une vitesse à laquelle les chaînes ramasseuses guident les tiges dans les rouleaux.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées semées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Les récolteurs ne sont pas centrés sur les rangs.	Régler l'écartement des rangs du cueilleur à maïs pour qu'il soit égal à celui du maïs dans le champ.
	Épis glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.	Remplacer les déflecteurs d'épis usés ou réinstaller les déflecteurs d'épis précédemment retirés.
	Vitesse de chaîne ramasseuse trop rapide ou trop lente.	Modifier le régime de la chambre d'alimentation à régime variable ou augmenter la vitesse de déplacement.
Égrenage des épis aux rouleaux preneurs	Les plaques cueilleuses ne sont pas correctement réglées.	Régler les plaques cueilleuses. Réduire l'écart entre les plaques cueilleuses.
	La machine fonctionne trop haut.	Relever l'extrémité des pointes et faire tourner l'unité de récolte plus bas.

Suite voir page suivante

KM00321.0000042 -28-02SEP08-1/3

Symptôme	Problème	Solution
Maïs égrené sortant à l'arrière de la moissonneuse-batteuse	Admission excessive de débris provenant du cueilleur à maïs.	Changer les pignons d'entraînement pour augmenter la vitesse de déplacement (voir la section "Réglages").
		Ouvrir l'écartement des plaques cueilleuses du cueilleur à maïs.
Épis glissant à l'extérieur par la gorge	Défecteurs d'épis usés.	Remplacer les défecteurs d'épis.
Tiges de maïs tirées vers le haut	Plaques cueilleuses trop rapprochées.	Ouvrir peu à peu les plaques cueilleuses jusqu'à ce que les tiges passent par les rouleaux plus librement.
	Déplacement trop rapide pour la vitesse de la chaîne ramasseuse.	Ralentir pour s'adapter aux conditions de récolte ou augmenter le régime de l'entraînement des récolteurs.
	Ergots des chaînes ramasseuses attaquant les racines des tiges de maïs.	Baisser l'extrémité des pointes et faire tourner l'unité de récolte plus haut.
	Maïs trop sec ou versé.	Retirer les défecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.
	Tiges se cassant dans les rouleaux preneurs ou les plaques cueilleuses.	Régler l'ouverture des plaques cueilleuses. S'assurer également que les plaques cueilleuses sont réglées de la même façon et sont centrées au-dessus du centre des rouleaux.
	Les débris s'enroulent autour des rouleaux preneurs.	Rapprocher les couteaux débourreurs des rouleaux preneurs.
	Chaînes ramasseuses desserrées.	Vérifier le mécanisme de chaîne ramasseuse.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Vitesse de déplacement trop rapide entraînant un bourrage du matériau au niveau du cueilleur à maïs.	Faire fonctionner à une vitesse correspondant aux conditions de rendement et de sol. Une vitesse élevée entraîne un bourrage.
Colmatage	Le matériau ne s'écoule pas via la vis d'alimentation.	Vérifier que le carter de vis d'alimentation ne comporte ni obstructions ni rugosités. Vérifier qu'il y a un dégagement de 22 mm (7/8 in.) entre l'aube de la vis et le plancher. Vérifier qu'il y a un dégagement de 6 mm (1/4 in.) entre l'aube de la vis et le racleur.

Suite voir page suivante

KM00321,0000042 -28-02SEP08-2/3

Symptôme	Problème	Solution
Perte du maïs-épis des tiges affaiblies ou cassées. Problème dû à la maladie (pourriture des tiges) ou aux insectes (pyrales du maïs)	Les tiges de maïs bouchent l'ouverture de la gorge du cueilleur.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs usés.
	Tiges en contact avec les déflecteurs d'épis.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	La vitesse de déplacement est trop élevée.	Réduire la vitesse d'avancement.
	Régime de la chambre d'alimentation incorrect.	Trouver le régime correct pour les conditions actuelles en essayant plusieurs régimes de la chambre d'alimentation.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.

KM00321,0000042 -28-02SEP08-3/3

ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)

Symptôme	Problème	Solution
Impossible de faire fonctionner le système ACTIVE HEADER CONTROL (AHC)	Impossible de lever ou d'abaisser l'unité manuellement.	Voir le concessionnaire John Deere.
	ACTIVE HEADER CONTROL désactivé.	Activer le mode ACTIVE HEADER CONTROL désiré sur le moniteur du montant d'angle.
	Le connecteur reliant la chambre d'alimentation à l'unité de coupe n'est pas branché ou est desserré.	Le raccorder correctement.
Le système ACTIVE HEADER CONTROL abaisse mais ne relève pas.	Capteur de l'unité de coupe mal connecté ou endommagé.	Connecter ou réparer le capteur.
	Relais ou carte ACTIVE HEADER CONTROL défectueux(se).	Voir le concessionnaire John Deere.
	Relais ou carte ACTIVE HEADER CONTROL défectueux(se).	Voir le concessionnaire John Deere.
Le système ACTIVE HEADER CONTROL relève mais n'abaisse pas.	Arbre de commande limité.	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
	Soupape automatique de vitesse de descente fermée.	Régler la soupape en ligne.
	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la soupape en ligne.
Instabilité ou pompage du système	Réglage incorrect de l'accumulateur.	Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.
	Le système a été désactivé.	Pour le réactiver, appuyer sur le bouton d'activation du levier multifonction.
Défaillance discontinue du système après levage manuel de l'unité de coupe pour éviter un obstacle.		
Vitesse de montée/descente de l'unité de coupe incorrecte.	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la vitesse de descente sur le bloc de vannes.
	Problème de la soupape en ligne.	Voir le concessionnaire John Deere.

JK22594,000026B -28-31JUL07-1/1

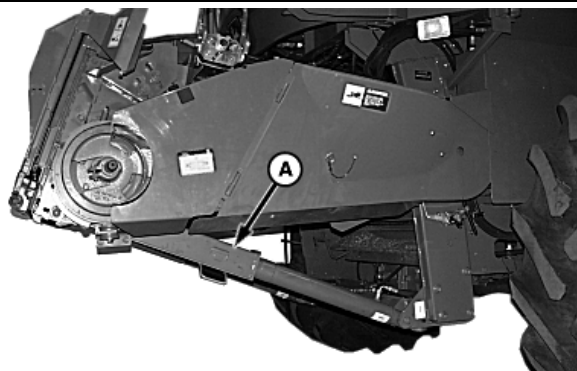
Diagnostic

Butée de sécurité du vérin hydraulique

⚠ ATTENTION: Avant de travailler sous le cueilleur à maïs, toujours placer la butée de sécurité du vérin hydraulique en position de sécurité pour empêcher l'unité de coupe de s'abaisser.

1. Faire démarrer le moteur, relever la chambre d'alimentation et étendre complètement le vérin hydraulique pour mettre la butée de sécurité en position de sécurité.
2. (Moissonneuses-batteuses 6620, 7720 et 8820) Décrocher la chaîne du support de la butée de sécurité (A) et abaisser cette dernière sur la tige du vérin.
3. (Moissonneuses-batteuses 9400, 9500, 9600, séries 10 et 50) Relever la butée de sécurité (A) de sa position de rangement et l'abaisser sur la tige du vérin.

Après avoir terminé de travailler sur le cueilleur à maïs, placer la butée de sécurité en position de rangement.



A—Butée de sécurité

H70038 —UN—19SEP01

JK22594,000025E -28-23JUL07-1/1

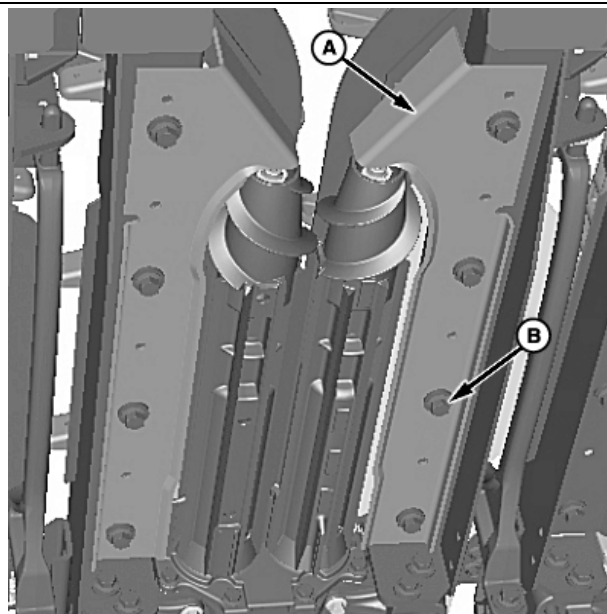
Dépose et repose des rouleaux preneurs

⚠ ATTENTION: Avant de travailler sous le cueilleur à maïs, abaisser la butée de sécurité du vérin hydraulique.

1. Retirer quatre boulons (B), les rondelles et le couteau déboureur (A) situés sous le bâti du récolteur.

A—Couteau déboureur

B—Boulon (4)



H90471 —UN—04JAN08

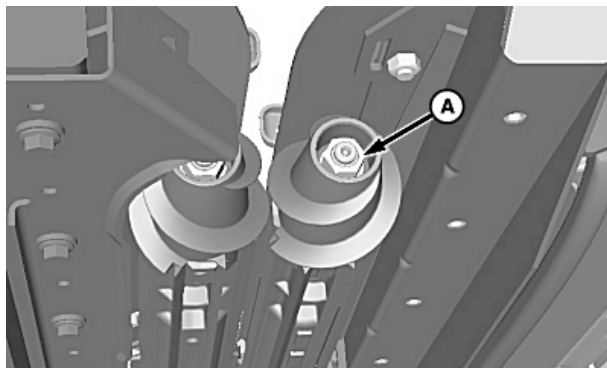
Suite voir page suivante

OUC1078,0000611 -28-20MAY08-1/5

NOTE: Les rouleaux preneurs ont tendance à tourner lors du retrait de l'écrou (A). Placer un pied de biche entre le rouleau preneur et le bâti du récolteur pour empêcher que les rouleaux ne tournent.

2. Enlever et jeter l'écrou (A).

A—Écrous

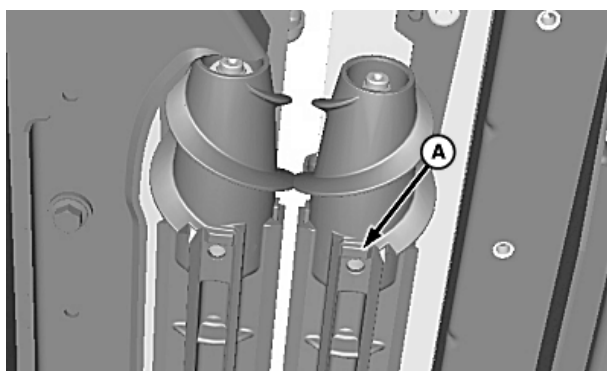


H90472—UN—04JAN08

OUC1078,0000611 -28-20MAY08-2/5

3. Les rouleaux preneurs peuvent généralement être extraits à la main. Si cela n'est pas possible, localiser les deux nervures (A) sur le rouleau preneur. Retirer le rouleau preneur de l'arbre en fixant un extracteur à deux mâchoires sur les nervures.
4. Le cône de l'arbre doit être exempt de rouille et de saleté. Vérifier l'état des rouleaux preneurs (détérioration, usure).

**A—Nervure de rouleau preneur
(2)**



H90473—UN—04JAN08

Suite voir page suivante

OUC1078,0000611 -28-20MAY08-3/5

IMPORTANT: L'écrou sphérique (A) du rouleau preneur contient un composé de blocage pour filetages pré-appliqué (B) et ne peut pas être réutilisé. Il est nécessaire d'acheter un écrou de rechange auprès du service de pièces détachées de John Deere.

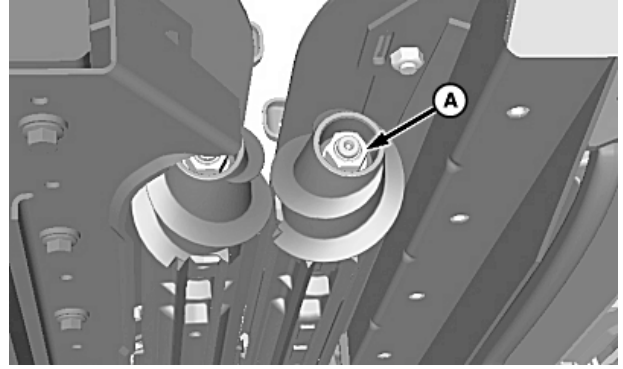
5. Aligner les cannelures du rouleau preneur avec celles de l'arbre et monter le rouleau preneur.
6. Poser l'écrou sphérique de rechange (A) et le serrer au couple spécifié.

Valeur prescrite

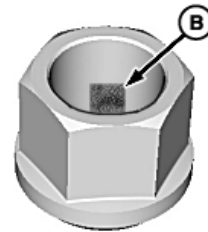
Écrou sphérique de
rouleau preneur—Couple
de serrage initial.....400 N·m
(295 lb-ft)

A—Écrou sphérique

B—Composé de blocage pour
filetages



H90472 —UN—04JAN08



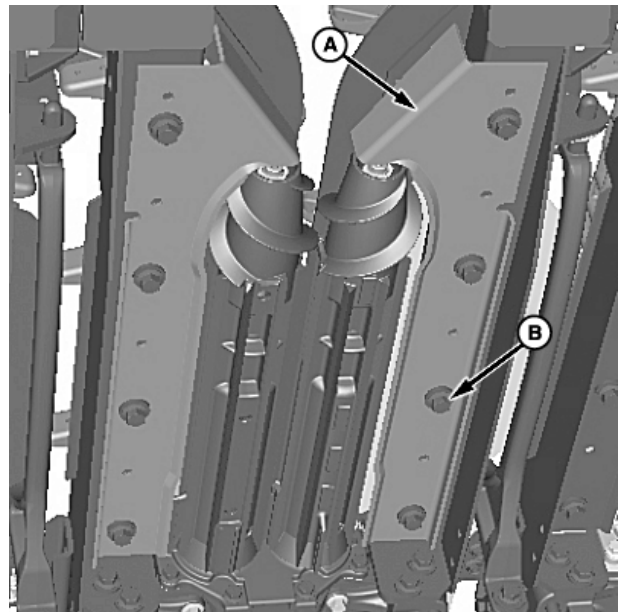
H90490 —UN—04JAN08

OUO1078,0000611 -28-20MAY08-4/5

7. Installer le couteau débourreur (A) et le fixer à l'aide de quatre rondelles et de boulons (B).
8. Régler les couteaux débourreurs. (Voir "Réglage des couteaux débourreurs" à la section "Réglages".)
9. Répéter l'opération sur le rouleau preneur opposé.

A—Couteau débourreur

B—Boulon (4)



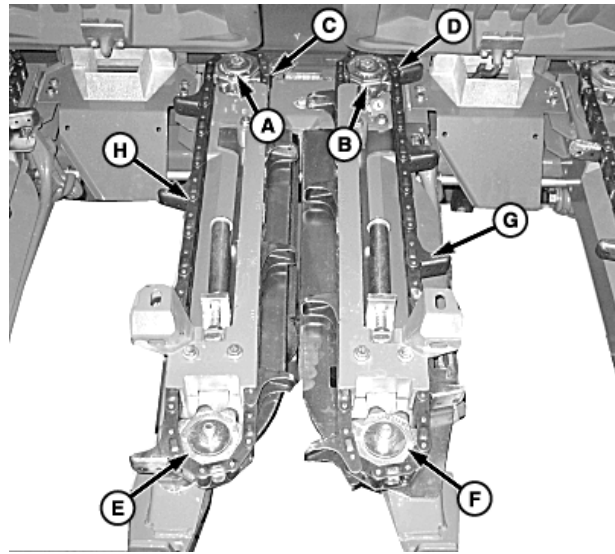
H90471 —UN—04JAN08

OUO1078,0000611 -28-20MAY08-5/5

Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons pour durée de service supérieure

Les chaînes ramasseuses et les pignons peuvent être inversés afin de durer plus longtemps. Cette inversion doit être effectuée sur tous les récolteurs en même temps. Pour inverser les chaînes et les pignons:

1. Relâcher la tension des chaînes ramasseuses et les retirer.
2. Enlever les pignons arrière (A) et (B).
3. Installer le pignon (A) sur le récolteur (D).
4. Installer le pignon (B) sur le récolteur (C).
5. Retirer les pignons (E) et (F).
6. Installer le pignon (E) sur le récolteur (D).
7. Installer le pignon (F) sur le récolteur (C).
8. Retourner la chaîne ramasseuse (G) et l'installer sur le récolteur (C).
9. Retourner la chaîne ramasseuse (H) et l'installer sur le récolteur (D).



A—Pignon arrière
B—Pignon arrière
C—Récolteur
D—Récolteur

E—Pignon
F—Pignon
G—Chaîne ramasseuse
H—Chaîne ramasseuse

H89401—UN—20MAY08

JK22594,0000260 -28-20MAY08-1/1

Remplacement de la chaîne ramasseuse

⚠ ATTENTION: Avant de travailler sous l'unité de coupe, relever le cueilleur à maïs, arrêter le moteur, retirer la clé et abaisser la butée de sécurité.

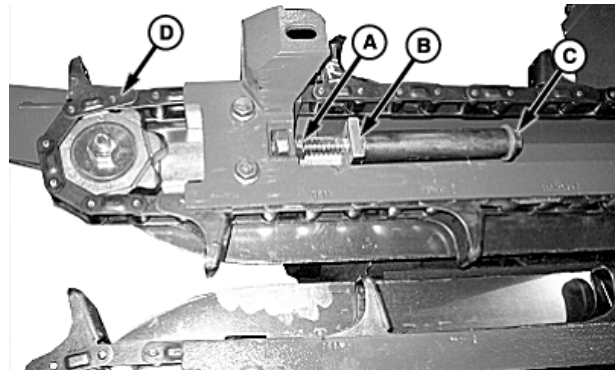
NOTE: Les chaînes ramasseuses comportent des axes chromés pour une durée de vie plus longue. Des chaînes à axes noirs ou chromés sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Si la chaîne ramasseuse se rompt ou est très usée, la remplacer par une chaîne neuve.

Il est possible de déposer les chaînes ramasseuses sans les déconnecter afin de réparer des pièces du mécanisme de ramassage.

⚠ ATTENTION: Ne jamais réparer une pièce quelle qu'elle soit du mécanisme ou bien le pignon fou avant d'avoir serré l'écrou (A) tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur.

1. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la patte de l'attache (B) du support du tendeur afin de détendre la chaîne ramasseuse.



A—Écrou
B—Patte d'attache

C—Goupille
D—Chaîne d'alimentation

H89399—UN—31JUL07

2. Desserrer le boulon (C) si nécessaire jusqu'à ce que la chaîne soit détendue.
3. Déposer la chaîne ramasseuse (D).

JK22594,0000261 -28-20MAY08-1/1

Carter d'huile, dépose et pose

NOTE: Placer un bac sous le bouchon de vidange pour capturer l'huile. Veiller à mettre l'huile au rebut en respectant les réglementations, ne pas la réutiliser.

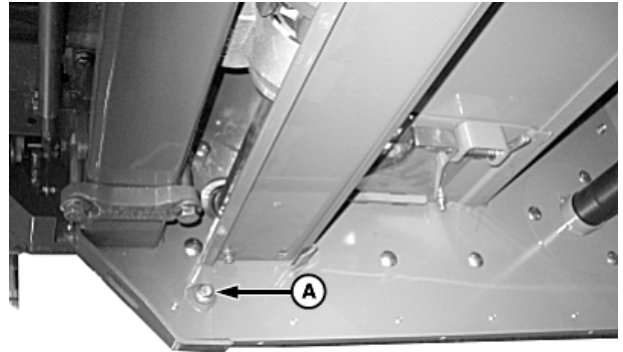
1. Enlever la vis de vidange (A).

IMPORTANT: Éviter d'endommager le joint réutilisable du carter. Ne pas utiliser d'objets tranchants pour écarter le carter du cueilleur à maïs.

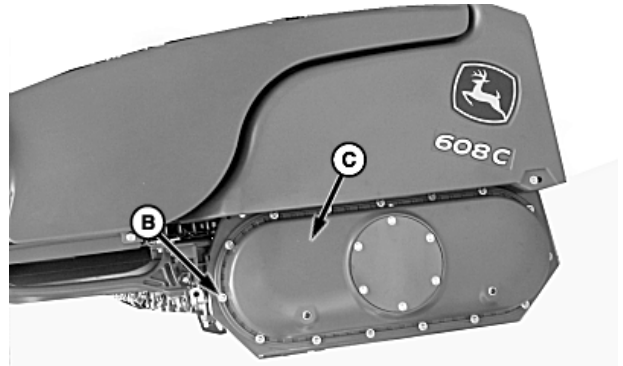
2. Enlever les boulons et rondelles (B) ainsi que le carter d'huile (C).

A—Bouchon de vidange
B—Vis et rondelles

C—Carter d'huile



H89238 —UN—12JUL07



H89240 —UN—12JUL07

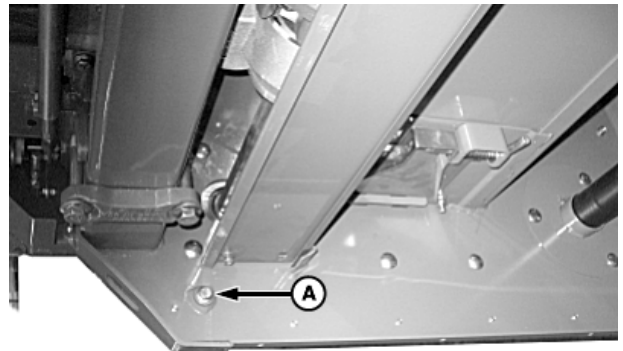
KM00321,0000043 -28-02SEP08-1/3

NOTE: Lors de la fixation du carter avec des boulons, commencer au centre et se déplacer vers l'extérieur.

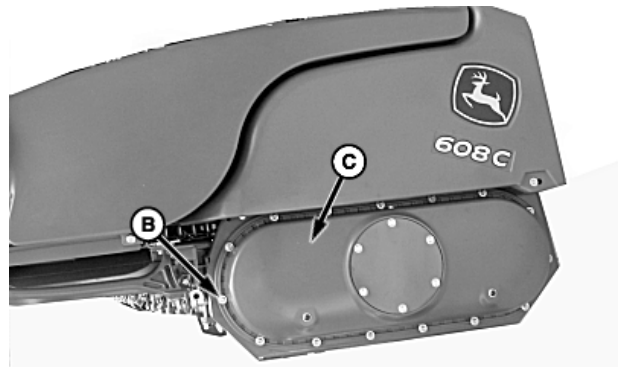
3. Remettre le bouchon de vidange (A).
4. Nettoyer l'huile et les saletés présentes à l'emplacement du carter d'huile sur la paroi latérale. Réinstaller le carter d'huile au moyen des vis et rondelles (B).

A—Bouchon de vidange
B—Vis et rondelles

C—Carter d'huile



H89238 —UN—12JUL07



H89240 —UN—12JUL07

Suite voir page suivante

KM00321,0000043 -28-02SEP08-2/3

- Retirer le bouchon de remplissage (B) du couvercle (A).

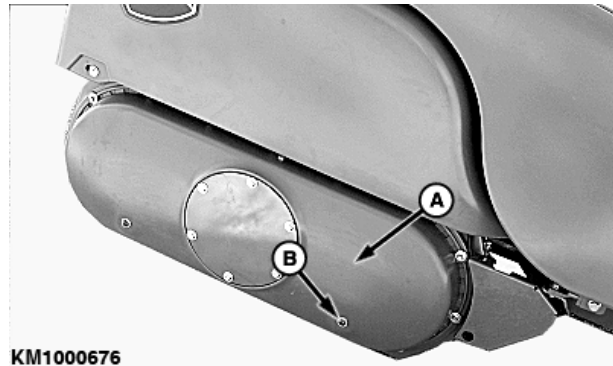
IMPORTANT: Le niveau d'huile doit être vérifié avec le cueilleur à maïs sur la moissonneuse-batteuse et les patins du récolteur touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).

- Remplir le carter d'huile pour engrenages 80/90 jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le bas du bouchon (B).

- Reposer le bouchon (B).

Valeur prescrite

Carter d'huile—Capacité.....	0,9 l
	1 qt.



KM1000676

A—Couvercle

B—Bouchon de remplissage

KM1000676 —UN—02SEP08

KM00321,0000043 -28-02SEP08-3/3

Bandes d'usure

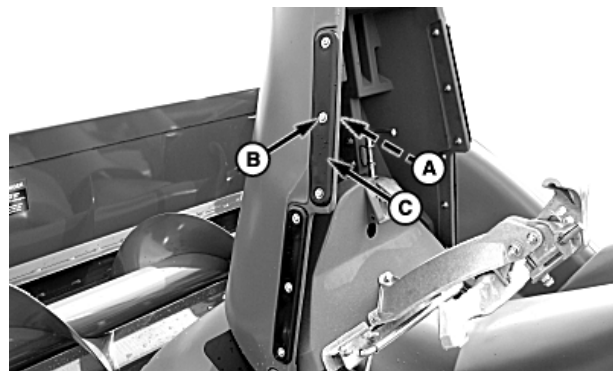
- Retirer l'écrou et la rondelle (A).
- Retirer le boulon et la rondelle (B).
- Retirer la bande d'usure et installer une bande d'usure (C) neuve en procédant dans l'ordre inverse.

Valeur prescrite

Écrou de bande d'usure—Couple de serrage initial.....	10 N·m
	7.38 lb·ft

A—Écrou et rondelle
B—Vis et rondelle

C—Bande d'usure



H88972 —UN—23JUL07

JK22594,0000269 -28-20MAY08-1/1

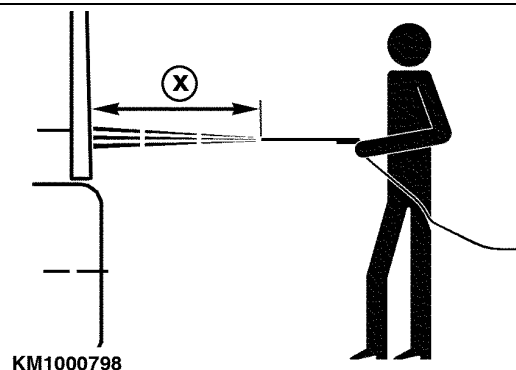
Nettoyage du cueilleur à maïs

Éliminer la récolte restée dans le cueilleur à l'air comprimé et/ou à l'aide d'une balayette.

En cas d'utilisation d'un nettoyeur haute pression/vapeur, garder une distance minimum (X) de 250 mm (9.84 in). Se reporter aux caractéristiques suivantes pour la température et la pression maximales.

Valeur prescrite

Nettoyeur haute pression/vapeur—Température maximum.....	50 °C (122 °F)
Nettoyeur haute pression/vapeur—Pression maximum.....	8000 kPa (80 bars; 1160 psi)



KM1000798

X—250 mm (9.84 in)

KM1000798 —UN—09MAR09

KM00321,0000126 -28-09MAR09-1/1

Remisage

Entretien en fin de saison

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut passer sous la plupart des joints et causer des dégâts. Sécher ces endroits puis graisser et faire fonctionner la moissonneuse-batteuse.

⚠ ATTENTION: Soutenir le cueilleur à maïs avec la butée de sécurité de vérin hydraulique ou des cales, ou l'abaisser au sol.

1. Nettoyer soigneusement le cueilleur à maïs. La menue paille et la saleté attirent l'humidité à l'origine de la rouille.

2. Lubrifier le cueilleur à maïs. Graisser les filetages des boulons de réglage.
3. Repeindre toutes les pièces dont la peinture est abîmée.
4. Utiliser un produit de protection à polymère sur les pointes, couvercles de carters et ailes d'extrémité.
5. Si possible, abriter le cueilleur à maïs dans un endroit sec.
6. Commander les pièces de rechange nécessaires pour la saison suivante.

JK22594,00000B9 -28-09AUG06-1/1

Entretien en début de saison

1. Nettoyer soigneusement le cueilleur à maïs.
2. Régler la tension des chaînes d'alimentation correctement.
3. Régler les chaînes à la tension correcte.
4. Lubrifier complètement le cueilleur à maïs.

5. Examiner le cueilleur à maïs en détail et vérifier que tous les boulons sont serrés et les goupilles fendues écartées.
6. Faire fonctionner le cueilleur à maïs à mi-vitesse pendant quelques minutes. Vérifier l'absence de surchauffe ou de jeu excessif dans les roulements.
7. Relire le livret d'entretien.

NS43404,0000055 -28-20MAY08-1/1

Caractéristiques

Caractéristiques

Les caractéristiques indiquées dans ce livret ne sont données qu'à des fins d'entretien et n'incluent pas les tolérances normales de fabrication.

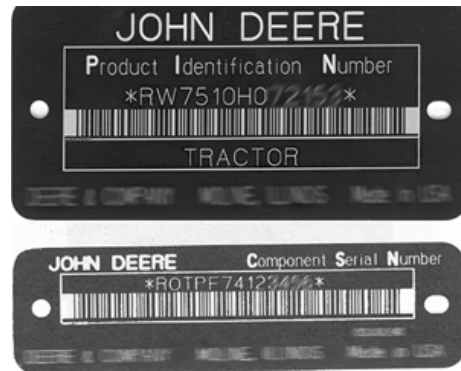
Pointes des diviseurs		Type flottant à profil bas articulé au-dessus des chaînes ramasseuses
Cueilleurs centraux et extérieurs		articulés, faciles à déposer
Chaînes d'alimentation		Chaîne renforcée à galets d'acier sans fin 620 avec axes chromés (pas de maillon raccord)
Dégagement minimum entre les chaînes ramasseuses et le sol		32 mm (1-1/4 in)
Entraînement d'unité de rang		Boîte d'engrenages fermée avec engrenages immergés dans du lubrifiant, entraînement par arbres d'entrée hexagonaux
Réglage des chaînes ramasseuses		Autoréglables sous tension de ressort
Rouleaux preneurs		À pointe hélicoïdale, de type cannelure (2 par unité de rang)
Réglage des plaques cueilleuses		Réglage hydraulique
Limiteur de couple		Un par unité de rang plus entraînement de vis d'alimentation
Couteaux débourreurs		Acier trempé d'une pièce pleine longueur
Largeur hors tout approximative:		
Modèle	Écartement des rangs	Largeur mm (in)
606C	70 cm (27.5 in)	4375 mm (14 ft 4.2 in)
606C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	4575 mm (15 ft 0.1 in)
608C	70 cm (27.5 in)	5675 mm (18 ft 7.4 in)
608C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	6075 mm (19 ft 11.9 in)
Poids de transport approximatif:		
Modèle	Écartement des rangs	Largeur mm (in)
606C et 608C	70 cm (27.5 in)	3100 mm (10 ft 2 in)
606C et 608C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	3300 mm (10 ft 9.9 in)
Longueur hors tout approximative:		
606C et 608C		3200 mm (10 ft 5.9 in)
Hauteur de transport approximative:		
606C et 608C		2275 mm (7 ft 5.6 in)
Hauteur de fonctionnement approximative:		
606C et 608C		1300 mm (4 ft 3.2 in)
Poids approximatif du cueilleur à maïs:		
Modèle	Écartement des rangs	Poids en kg (lb)
606C	70 cm (27.5 in)	2585 kg (5699 lb)
606C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	2620 kg (5776 lb)
608C	70 cm (27.5 in)	3215 kg (7088 lb)
608C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	3260 kg (7187 lb)

NOTE: Les caractéristiques de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

KM00321,0000342 -28-09JUL10-1/1

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

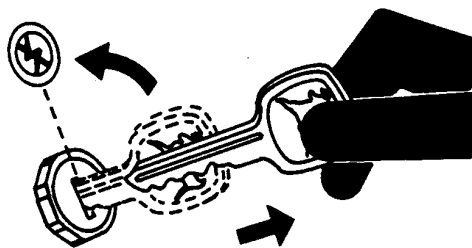


TS1680 —UN—09DEC03

DX, SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.

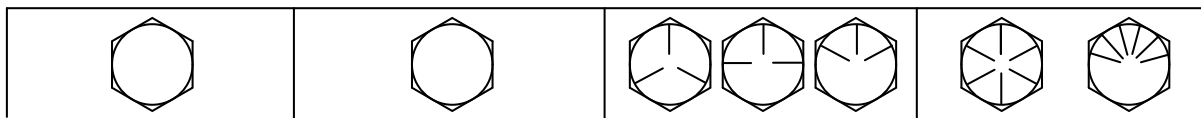


TS230 —UN—24MAY89

DX, SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



Boulon	Classe SAE 1				Classe SAE 2 ^a				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Lubrifié ^b		Sec ^c		Lubrifié ^b		Sec ^c		Lubrifié ^b		Sec ^c		Lubrifié ^b		Sec ^c	
Vis	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
Dimension	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif, en fonction de la résistance du boulon ou de la vis. NE PAS utiliser ces valeurs si une procédure de serrage ou un couple différent est indiqué pour une tâche déterminée. Pour les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis, les fixations en acier inoxydable et les écrous des étriers filetés, voir les consignes de serrage de l'application en question. Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des boulons de classe identique.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de même classe ou de classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, les serrer au couple de la classe d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. À moins d'indication contraire fournie dans le cadre de l'application et dans la mesure du possible, lubrifier les fixations non revêtues ou zinguées autres que les écrous de blocage, les boulons de roue et les écrous de roue.

^aLa classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 6 in (152 mm). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 6 in (152 mm) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

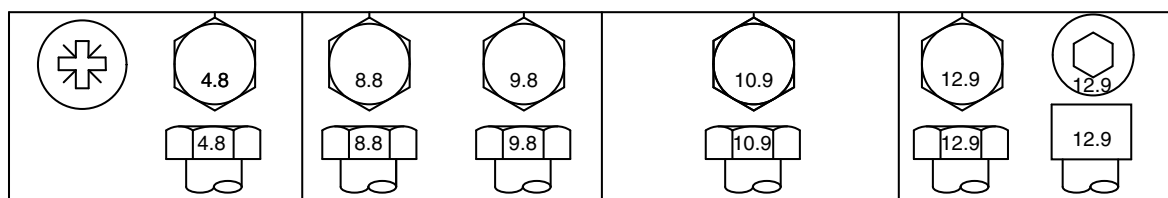
^b"Lubrifié" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des fixations trempées dans un bain d'huile et de phosphate ou de taille d'au moins 7/8 in avec zingage JDM F13C.

^c"Sec" signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification, ou désigne des fixations de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B.

DX, TORQ1 -28-08DEC09-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



Boulon	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrifié ^a		Sec ^b		Lubrifié ^a		Sec ^b		Lubrifié ^a		Sec ^b		Lubrifié ^a		Sec ^b	
Vis	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.
Dimension	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.	N-m	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N-m	lb.-ft.	N-m	lb.-ft.	N-m	lb.-ft.	N-m	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N-m	lb.-ft.	N-m	lb.-ft.	N-m	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N-m	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif, en fonction de la résistance du boulon ou de la vis. NE PAS utiliser ces valeurs si une procédure de serrage ou un couple différent est indiqué pour une tâche déterminée. Dans le cas des fixations en inox ou des écrous pour étriers filetés, se reporter aux consignes de serrage propres à l'application en question. Sauf indication contraire pour l'application, serrer les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis au couple de serrage à sec indiqué dans le tableau.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des pièces de classe identique. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de même classe ou de classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, les serrer au couple spécifié pour les fixations d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. Sauf indication contraire pour l'application et dans la mesure du possible, lubrifier les fixations non revêtues ou zinguées autres que les écrous de blocage, les boulons de roue et les écrous de roue.

^a"Lubrifié" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des fixations trempées dans un bain d'huile et de phosphate ou de taille d'au moins 7/8 in avec zingage JDM F13C.

^b"Sec" signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification, ou désigne des fixations de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B.

DX,TORQ2 -28-08DEC09-1/1

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois, USA

La personne nommée ci-dessous déclare que

Type de machine: Cueilleur à maïs

Modèle: 606C et 608C

est conforme à toutes les prescriptions et exigences des directives suivantes:

DIRECTIVE	NUMÉRO	MÉTHODE DE CERTIFICATION
Directive machines	2006/42/CEE	Auto certification
Exigences générales en matière de sécurité pour les machines agricoles	DIN EN ISO 4254-1	Auto certification
Sécurité/utilisation de la machine	DIN EN ISO 12100	Auto certification
Sécurité des récolteuses-hacheuses et des moissonneuses-batteuses	DIN EN 632	Auto certification
Sécurité des arbres d'entraînement de prise de force (PDF), et de leurs protections	DIN EN 12965	Auto certification

Nom et adresse de la personne de la Communauté Européenne autorisée à établir le dossier technique de construction:

Henning Oppermann
 Deere & Company European Office
 John Deere Straße 70
 D-68163 Mannheim, Allemagne
 EUConformity@johndeere.com

Lieu de délivrance de la déclaration: D-48703
 Stadtlöhn, Allemagne

Nom: Norbert A. Weiand

Date de délivrance de la déclaration: 01 octobre
 2009

Titre: Managing Director

Usine de fabrication: Kemper Stadtlöhn



DXCE01 — UN—28APR09

KM00321,0000341 -28-09JUL10-1/1

Numéro de série

Plaque signalétique du cueilleur à maïs

- | | |
|---|------------------------|
| A—Type | D—Poids |
| B—Modèle | E—Année de fabrication |
| C—Numéro d'identification de la machine | F—Année modèle |

The diagram shows a rectangular identification plate for a John Deere machine. It is divided into several sections. At the top left, it says 'John Deere'. Below that, there are fields for 'Type / Model', 'Identification Number', and 'Product Identification Number'. To the right of these fields, there are two small boxes for 'Constr. year' and 'Model year'. Below the main fields, there are two rows for 'Weight' and 'Max. axle load', each followed by a 'KG' unit. To the right of the plate, there is a large 'CE' mark and the text 'Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co KG 48703 Stadthohn'. Labels A through F are circled and have arrows pointing to specific parts of the plate: A points to 'John Deere', B points to 'Type / Model', C points to 'Identification Number', D points to the 'KG' unit next to 'Weight', E points to 'Constr. year', and F points to 'Model year'.

John Deere

Type / Model

Identification Number

Product Identification Number

Weight KG

Max. axle load KG

Constr. year

Model year

CE

Maschinenfabrik
Kemper GmbH & Co KG
48703 Stadthohn

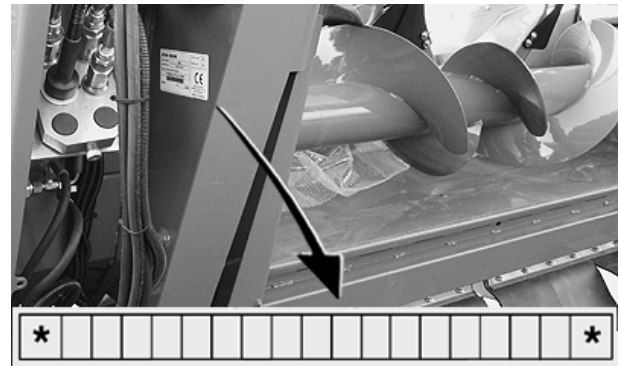
KM1001015

KM1001015 —UN—06OCT09

KM00321,0000343 -28-09JUL10-1/1

Numéro de série

Lors de la commande de pièces, toujours indiquer le numéro de série du cueilleur à maïs. Ce numéro se trouve sur une plaque placée sur le côté gauche du châssis. Noter le numéro de série dans l'espace prévu à cet effet.



KM1001227 —UN—09JUL10

KM00321,0000344 -28-09JUL10-1/1

Numéro de série

Index

	Page		Page
A			
Abaissement des capteurs de sol Active		Dispositifs de protection centraux du	
Header Control (AHC) (en option)	40-5	cueilleur, relevage	40-4
Accoudoir		Réglage de la tension de la chaîne ramasseuse	45-3
Interrupteurs		Réglage des ergots des chaînes ramasseuses	45-3
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-5	Cueilleurs, dépose des déflecteurs d'épis	40-6
Accumulateur hydraulique	45-4	Cueilleurs, mise à niveau des pointes de diviseur	45-1
Ailes d'extrémité et pointes		Cueilleurs, réglage des pointes de diviseur	45-1
Relevage et dépose	40-6		
Axes de la chambre d'alimentation (nettoyage)	30-9	D	
B		Déflecteurs d'épis	40-6
Bandes d'usure		Démarrage au champ	40-1
Cueilleur, bandes d'usure	65-6	Dépose de l'unité de récolte de la chambre	
Boîtes d'engrenages de hacheur		d'alimentation	30-5
Lubrification du limiteur de couple	55-6	Déverrouillage manuel de la chambre	
Butée de sécurité du vérin hydraulique	65-1	d'alimentation	30-9
C		Diagnostic	
Cabine		Lubrification	
Interrupteurs		Toutes les 200 heures	55-3
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-5	Chaîne d'entraînement de la vis	
Caractéristiques	75-1	d'alimentation	55-4
Carter d'huile, dépose et pose	65-5	Huile de la chaîne d'entraînement	
Carter d'huile, dépose/pose		d'unité de rang	55-3
Huile de vidange	65-5	Inspecter et ajuster les chaînes	55-2
Chaîne		Limiteurs de couple	55-6
Service chaîne d'alimentation	55-2	Niveau d'huile de la boîte	
Service de la chaîne d'entraînement		d'engrenages StalkMaster	55-6
d'unité de rang	55-2	Niveau de graisse de la boîte	
Service de la vis d'alimentation	55-2	d'engrenages d'unité de rang	55-5
Chaîne d'entraînement de la vis		Toutes les 50 heures d'utilisation	55-1
d'alimentation, réglage	45-9	E	
Chaînes ramasseuses, remplacement et réparation	65-4	Entraînement du cueilleur à maïs	40-2
Connexions	30-1	Entretien	65-1
Couples de serrage pour boulonnerie		Lubrification	
Métrique	75-4	Toutes les 1000 heures	55-8
US	75-3	Huile des boîtes d'engrenage du hacheur	55-8
Couples de serrage pour boulonnerie métrique	75-4	Entretien en début de saison	70-1
Couples de serrage standard pour		Entretien en fin de saison	70-1
boulonnerie US	75-3	Extensions extérieures de cueilleur	40-10
Couteaux déboureur		G	
Régler	45-2	Graissage	
Couteaux du broyeur StalkMaster		Graisse EP et graisse universelle	50-1
Dépose et pose	40-9	Graisse	
Cueilleur à maïs		Cueilleur à maïs	50-1
Arbre d'entraînement	30-1	H	
Montage	30-1	Huile de la chaîne d'entraînement d'unité de rang	55-3
Verrouillage	30-1	Huile des boîtes d'engrenage du hacheur	55-8
Cueilleur à maïs, graisse	50-1	I	
Cueilleurs	40-4	Inspecter les chaînes	55-2
Dispositifs de protection centraux du			
cueilleur, dépose	40-4		

Suite voir page suivante

	Page		Page
Interrupteurs		Récolteur	40-6
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-5	Récolteur, accouplement de la chaîne	45-9
Intervalles de graissage		Récolteur, moissonneuse-batteuse	45-8
Toutes les 50 heures	55-1	Récolteur, réglage de l'écartement des rangs	45-5
Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons ..	65-4	Récolteur, réglage de la chaîne d'entraînement du récolteur	45-7
L		Récolteur, réglage des pignons d'entraînement	45-8
Levier multifonction, plaque cueilleuse réglable	40-7	Récolteur, réglage des plaques cueilleuses	45-4
Limiteurs de couple		Régimes	40-3
Lubrification	55-6	Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs	40-3
Lubrifiants		Régime de la vis d'alimentation	45-8
Mélange	50-2	Régime des plaques cueilleuses	
Stockage	50-1	Accumulateur hydraulique	45-4
Lubrification		Régime, chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation	45-9
Toutes les 1000 heures	55-8	Remisage	70-1
Huile des boîtes d'engrenage du hacheur	55-8	Remorquage	
Toutes les 200 heures	55-3	Préparation du cueilleur à maïs pour le remorquage	20-1
Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation ..	55-4	Repliage du cueilleur à maïs	35-2
Huile de la chaîne d'entraînement		Rouleaux preneurs	40-7
d'unité de rang	55-3	Dépose et repose	65-1
Limiteurs de couple	55-6	Rouleaux preneurs à couteaux	40-7
Niveau d'huile de la boîte d'engrenages			
StalkMaster	55-6	S	
Niveau de graisse de la boîte d'engrenages d'unité de rang	55-5	Sécurité	
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis de vidange	55-4	Signalisation des dangers	15-1
M		Solutions aux problèmes	60-1
Mélange de lubrifiants	50-2	StalkMaster	
Moissonneuses-batteuses avec chambre d'alimentation à vitesse fixe à chaîne	40-3	Fonctionnement	40-8
Montage	30-1	Huile, contrôle	40-8
N		Lubrification du limiteur de couple	55-6
Nettoyage du cueilleur à maïs	65-6	Stockage des lubrifiants	50-1
Niveau d'huile de la boîte d'engrenages		Symboles de lubrification	55-1
StalkMaster	55-6	T	
Niveau de graisse de la boîte d'engrenages d'unité de rang	55-5	Tableaux des couples de serrage	
Numéro de série	80-1	Métrique	75-4
P		US	75-3
Plaque cueilleuse réglable	40-7	Toutes les 1000 heures d'utilisation	
Plaque signalétique	80-1	Lubrification	55-8
Préparation du cueilleur à maïs		Huile des boîtes d'engrenage du hacheur	55-8
Retrait de la palette de transport	25-1	Toutes les 200 heures d'utilisation	
R		Contrôle	
Raccord multiple avec vis de cisaillement	30-9	Chaînes	55-2
Raccord multiple, réglage	30-6	Lubrification	55-3
Raccord multiple, réglage des axes de la chambre d'alimentation	30-8	Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation ..	55-4
		Huile de la chaîne d'entraînement	
		d'unité de rang	55-3
		Limiteurs de couple	55-6
		Niveau d'huile de la boîte d'engrenages	
		StalkMaster	55-6
		Niveau de graisse de la boîte d'engrenages d'unité de rang	55-5

Suite voir page suivante

Page

Transport

Abaissement des extensions extérieures	
de cueilleur.....	35-1
Conduite sur la voie publique.....	35-1
Prévention des accidents.....	35-2
Relevage des capteurs de sol AHC (option).....	35-1
Repliage du cueilleur à maïs.....	35-2
Transport de la moissonneuse-batteuse	
avec le cueilleur à maïs monté.....	10-5

U

Unité de coupe

Réglage monopoint.....	30-6
------------------------	------

Unité de récolte

Verrouillage monopoint, réglage des axes.....	30-8
---	------

Unité de récolte, dépose de la chambre

d'alimentation.....	30-5
---------------------	------

Utilisation du cueilleur à maïs

Broyeur StalkMaster	40-2
Conduite et utilisation avec prudence	40-1
Démarrage au champ	40-1
Généralités.....	40-1
Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées ..	40-3
Récolte du maïs comestible.....	40-3
Réglage correct du cueilleur à maïs	40-1

V

Verrouillage de la chambre d'alimentation.....	30-9
--	------

Verrouillage monopoint, réglage.....	30-6
--------------------------------------	------

Verrouillage monopoint, réglage des axes	30-8
--	------

Vis d'alimentation	40-9
--------------------------	------

Vis d'alimentation, réglage	45-8
-----------------------------------	------

Vue d'identification	00-1
----------------------------	------

John Deere vous aide à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de détecter et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

